# Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 181

Volume 34

8 July 1991

English edition

# Legislation

Contents	I Acts whose publication is obligatory
	★ Commission Regulation (EEC) No 1956/91 of 21 June 1991 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 4028/86 as regards measures to encourage the creation of joint enterprises
	★ Commission Regulation (EEC) No 1957/91 of 21 June 1991 amending Regulation (EEC) No 1955/88 laying down rules for the application of Council Regulation (EEC) No 4028/86 as regards joint ventures in the fisheries sector
	<ul> <li>★ Commission Regulation (EEC) No 1958/91 of 21 June 1991 amending Regulation (EEC) No 1871/87 laying down detailed rules for implementing Council Regulation (EEC) No 4028/86 as regards schemes to encourage exploratory fishing</li></ul>
	<ul> <li>★ Commission Regulation (EEC) No 1959/91 of 21 June 1991 laying down detailed rules for implementing Council Regulation (EEC) No 4028/86 as regards Community financial assistance for redeployment operations</li></ul>
	★ Commission Regulation (EEC) No 1960/91 of 21 June 1991 laying down detailed rules for the application of Article 43 of Council Regulation (EEC) No 4028/86 as regards Community assistance granted in the form of interest rate reductions or contributions to guarantee funds
	II Acts whose publication is not obligatory
	Commission
	91/327/EEC:
	★ Commission Decision of 21 June 1991 fixing Commission guidelines on fishing zones, species and fishing gear and methods for exploratory fishing voyages, redeployment

Price: ECU 16

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

operations and cooperation operations within the context of joint ventures ....... 115

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

I

(Acts whose publication is obligatory)

# COMMISSION REGULATION (EEC) No 1956/91

of 21 June 1991

laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 4028/86 as regards measures to encourage the creation of joint enterprises

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector (1), as last amended by Regulation (EEC) No 3944/90 (2), and in particular Articles 21c and 21d thereof,

Whereas Article 21b of Regulation (EEC) No 4028/86 provides for the grant of financial aid for joint enterprise projects relating to fishing vessels to be transferred to third countries;

Whereas applications for Community assistance must contain information enabling the Commission to take a decision thereon and must be submitted in standardized form;

Whereas it is necessary to guarantee supplies to the Community as a primary consideration and to build up stable and durable cooperation between the Community and the third countries with which it maintains fisheries relations;

Whereas it is necessary to guarantee that joint enterprise projects cofinanced by the Community offer a good prospect of being implemented in order to ensure that the favourable decisions taken by the Commission represent effective expenditure;

Whereas payment applications to the Commission by the Member State(s) concerned must contain certain information permitting verification that the expenditure meets the requirements of Regulation (EEC) No 4028/86;

Whereas applications are to be lodged through the competent authorities of the Member States, which must examine them in order to formulate an opinion for the attention of the Commission;

Whereas the Commission must have the information needed to take a decision on the merits on such applications;

Whereas this Regulation should be restricted to laying down the detailed rules for payment of the Community assistance referred to in Article 21c (2) of Regulation (EEC) No 4028/86 where such aid consists of a subsidy, it being understood that the detailed rules for the other forms of aid will be adopted horizontally for the application of both Article 21c and Article 43 of that Regulation;

Whereas the purpose of measures to encourage the creation of joint enterprises is to stimulate initiatives of this type throughout the Community fishing industry; whereas it is therefore essential that Member States be informed of the results obtained by the said joint enterprises;

Whereas, in order that proper checks may be made, Member States must keep at the Commission's disposal, for three years following the final payment, the documents on which the aid calculations were based;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Standing Committee for the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

### Article 1

1. The joint enterprise projects referred to in Article 21b (1) of Regulation (EEC) No 4028/86, as amended,

<sup>(1)</sup> OJ No L 376, 31. 12. 1986.

<sup>(2)</sup> OJ No L 380, 31. 12. 1990.

submitted to the Commission through the Member State(s) concerned, must contain the particulars specified in Annex I and must be presented in the form shown in that Annex.

- 2. Part A of Annex I is to be submitted to the Commission in duplicate. Part B of Annex I is to be kept by the competent authorities of the Member State concerned.
- 3. The Member State shall examine the information given in part B of Annex I and shall inform the Commission of its opinion under point 1 of Annex I, part A. At the same time, the Member State shall specify the criteria which it applies for the selection of projects and the grant of its financial contribution as provided for in point 9 of part A of Annex I.
- 4. The projects referred to in paragraph 1 shall be entered in the Commission's records on the day of their receipt by the Commission.

### Article 2

- 1. To qualify for the financial aid referred to in Article 21c of Regulation (EEC) No 4028/86:
- the project referred to in Article 1 must be entered in the Commission's records by the Member State within six months after the date of registration by the competent authorities;
- the joint enterprise must not be set up until after the registration date of the aid request by the competent authorities of the Member State.
- 2. The preceding paragraph is applicable to projects registered in Member States from 1 January 1991.
- 3. The vessels involved in the joint enterprise must be in operation at the time when the aid application is submitted, registered at a Community fishing port and listed in the Community register of fishing vessels.
- 4. The vessels involved in the joint enterprise must be registered in a third country within one year from notification of the Commission's decision referred to in Article 21d of Regulation (EEC) No 4028/86.

### Article 3

1. For the purposes of granting Community aid to joint enterprise projects, priority shall be given to projects which fulfil the following conditions:

- (a) projects must concern third countries offering satisfactory guarantees for Community investments and having important fisheries resources which are of interest for the Community market;
- (b) projects must involve vessels conducting their fishing activities in Community waters on certain heavily exploited internal fisheries resources or in non-Community waters in which access to resources is difficult.
- 2. In the case of projects not fulfilling the conditions laid down in paragraph 1, the Commission may give preference to projects which provide for a majority shareholding in the joint enterprise by several Community shipowners.
- 3. The Member State concerned shall specify under point 8 of part A of Annex I the priority categories into which the project falls.
- 4. The Member State concerned must ensure that projects forwarded to the Commission offer good prospect of execution.

### Article 4

- 1. Applications for payment shall be made to the Commission through the Member State(s) concerned. They must contain the particulars specified in Annex II and be presented in the form shown in that Annex.
- 2. Part A of Annex II is to be submitted to the Commission in duplicate. Part B of Annex II is to be kept by the competent authorities of the Member State concerned.
- 3. The Member State shall examine the information given in part B of Annex II and shall inform the Commission of its opinion under point 1 of part A of Annex II.
- 4. The Member State shall certify that the information contained in the applications referred to in paragraph 1 is accurate.

### Article 5

- 1. Community aid shall not be paid until the joint enterprise has been created in the third country concerned and the transferred vessels have been definitively removed from the Community register of fishing vessels within the meaning of Regulation (EEC) No 163/89 and registered at a port in the third country in which the joint enterprise is based.
- 2. Without prejudice to the conditions referred to in paragraph 1, where Community aid consists partly or fully of a capital subsidy, an initial payment of not more than 80% of the total amount of the subsidy may be

made. The payment application for the balance of the subsidy must be accompanied by the first periodic progress report on the activity of the joint enterprise. This payment application must not be submitted earlier than 12 months after date of the first payment.

3. Detailed rules for the payment of Community aid other than capital subsidies shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 43 of Regulation (EEC) No 4028/86.

### Article 6

1. The periodic report referred to in Article 21d (3) of Regulation (EEC) No 4028/86 must be sent to the Commission every 12 months for three consecutive years.

2. The periodic report must contain the particulars specified in Annex III and be presented in the form shown in that Annex.

# Article 7

Member States shall keep at the Commission's disposal, for a period of three years following the payment of the balance of the Community aid, all the documents, or certified copies thereof, used for calculation of the aid provided for in Regulation (EEC) No 4028/86 together with the complete files on the applicants.

### Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 June 1991.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

. ! 

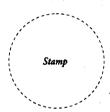
# ANNEX I

# PART A

	(To be sent by the Member State to the Commission)
Member State:	Date of recorded receipt at the Commission:
	Project No
	(To be completed by the Commission)
	JOINT ENTERPRISE PROJECT
•	(To be completed by Member State in duplicate)
n respect of the joint enterprise projec	t submitted by (1)
	and registered on:/
•	and registered on
,	(name of competent authority
ereby certifies that:	(name of competent authors)
cieby certifies that.	
1. The Member State approves the pr	oject.
The project relates to a joint enter     name/business name:	orise established by a contractual agreement between the following Community shipowner(s):
and the following partner(s) in the	
<b>\</b>	nality (*):
,	nality (²):
— name/business name and nation	nality (²):
with a view to the catching and	processing marketing (3)
of the fishery resources of the follo	wing third country:

3. The joint enterprise project involves:				
(*) vess	el(s) registered at a	port located in the Comm	unity and flying the flag of M	ember State,
— representing for each vessel		gross registered tonne	es and	years old (5)
— representing for each vessel		gross registered tonno	es and	years old (')
— representing for each vessel		gross registered tonne	es and	years old (5)
4. The project is submitted to the Commission	n with a view to q	ualifying for a premium pe	r vessel of (*).	
(a) ECU				
(b) ECU				
(c) ECU				
the total amount being: ECU				
5. The national financial contribution will be	granted by the con	mpetent authorities, the tot	al amount being:	
ECU	i.e.	% of the Co	ommunity aid.	
6. The national financial contribution (') w 21c (3) of Council Regulation (EEC) No	ll, if necessary, be 4028/86 (*).	adjusted so that the amou	nt actually paid falls within the	ne limits set in Artic
7. The project is submitted to the Member S	tate by (°)			
— the shipowner(s) concerned		YES NO		
— a producer's organization				•
— a fishing cooperative				
- another body (specify)	,			
8. The project fulfils the following condition	s:			
it concerns a third country offering sa of interest for the Community market		es for Community investme	ents and has important fisheri	es resources which a
YES	NO 🗆			
<ul> <li>it involves vessels conducting their fis non-Community waters in which acce</li> </ul>	ning activites in Co s to resources is di	ommunity waters on certain	n heavily exploited internal fi	sheries resources or
YES 🔲	NO 🗆			
— it provides for a majority holding in the	e joint enterprises,	by several Community ship	owners (*)	
YES 🗆	NO 🗆	# 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		

9.	The selection criteria for this project and for the grant of its finar	• •
10.	The general description of the project is summarized in the attack	ned Annex (11)
l 1.	The public authority/body responsible for transmission of support	ting documents is:
		,
	Contact department:	Telephone number:
	Responsible official:	Telex:
Dat	ie:	Signature:



<sup>(1)</sup> Give the name or business name of the European shipowner with final responsibility for the cost of the project and the registration date of the Member State.

<sup>(2)</sup> State the nationality of the natural/legal person(s).

<sup>(3)</sup> Delete as appropriate.

<sup>(4)</sup> Insert the number of vessels.

<sup>(\*)</sup> State the age of the vessel on the date on which the aid application is lodged with the competent national authority.

<sup>(\*)</sup> See Annex VII to Regulation (EEC) No 4028/86 as amended by Regulation (EEC) No 3944/90 (OJ No L 380, 31. 12. 1990).

<sup>(&#</sup>x27;) 'National financial contribution' includes all financial assistance granted from government funds or those of other public bodies.

<sup>(\*)</sup> See Regulation (EEC) No 3944/90 amending Regulation (EEC) No 4028/86 (OJ No L 380, 31. 12. 1990, p. 1).

<sup>(&#</sup>x27;) Tick the appropriate box.

<sup>(10) (</sup>Important) Specify the prospects for completion of the project, the criteria, indicating the assessment of each criterion and if the applicants have already received Community financial aid for a joint enterprise.

<sup>(11)</sup> Specify the name and registration number of the vessel(s), the previous activity of the vessel(s) concerned, the need for redeployment of the vessel(s) from the current fishing zone and the objectives for the species to be caught and the priority supply of the Community market. Also specify the type(s) of financing requested by the recipient (subsidies and/or interest-rate reductions).



# PART B

# JOINT ENTERPRISE PROJECT

(To be sent by the applicant to the Member State)

Member State:		Date of recorded receipt at the Commission:	 ,
	-		
· ·			
	Project No		
	(To be co	ompleted by the Commission)	
	APPLICATIO	ON FOR COMMUNITY AID	
— name/business name: — name/business name:			 
and the following partner(s) in the name/business name and nate	•		 
		······································	
mame/business name and nat      with a view to the catching a	. [	marketing (¹)	
of the fishery resources of the fo	llowing third countries (2):		
— representing for each vessel		gross registered tonnes and	 years old (3)
— representing for each vessel		gross registered tonnes and	years old (3)
- representing for each vessel		gross registered tonnes and	years old (')

registered at a Community port and flying the flag of a Community country.

					_	
The date envisaged for	the creation of the joint	enterprise is	/	· · · · ·	(*)	
Envisaged participation	in the capital of the join	nt enterprise an	nounts			
— for the Community	shipowner(s), to:		%			
— for the partner(s) in	the third country, to:		<b>%</b> .			
2. Where applicable, Com	nunity aid may take the	e form of (5):		•		
— a capital subsidy (*)						
	YES 🗖	NO				. '
— a reduction in the ra	te of interest charged o	n loans granted	d by national o	r internati	ional finance institutions (*)	,
	YES	NO			•	
Commission any further	r information that it ma re(s) that he/they has/	ly require for it have taken not	ts assessment of te of Council I	the proje Regulation	on and undertake(s) to pro ect's eligibility for Communi n (EEC) No 4028/86 (') an f.	ty aid.
		•				
Done on	······································	, at		Na	me and signature of the ap	plicant(s)
÷				·		
	•	*		••••		
	•			••••		
•				••••		
,		•		••••		······································

<sup>(2)</sup> Indicate the waters under the sovereignty and/or jurisdiction of the third country concerned on a nautical chart enclosed with the application.

<sup>(&#</sup>x27;) State the age of the vessel on the date on which the Community aid application is lodged with the competent national authority.

<sup>(4)</sup> Very important: the joint enterprise must be created after the date of registration of the project by the Member State. This date constitutes a reference date for the admissibility of the project.

<sup>(\*)</sup> Detailed rules for the payment of Community aid other than capital subsidies will be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 43 of Regulation (EEC) No 4028/86.

<sup>(4)</sup> Tick the appropriate box.

<sup>(&#</sup>x27;) OJ No L 376, 31. 12. 1986. (') OJ No L 181, 8. 7. 1991, p. 1.

### 1. PARTICULARS OF APPLICANT(S)

(¹) 1.1		Applicant (2)
<del>- •</del>	<b>.</b>	— Name or business name:
		— Street and number or post office box (3):
		— Postal code and locality:
		- Telephone No: Telex:
		— Main activity of applicant:
		- Legal form:
		— Date of establishment (companies only):
1.2	7	Producers' organization, cooperative or other body representing applicant (4)
		— Business name:
,		
		— Street and number or post office box:
		— Postal code and locality:
		- Telephone No: Telex:
		— Contact official:
		— Legal form:
	ı	
1.3		Applicant's bank or other agency through which payments may be made
	_	— Name or business name:
		— Branch or subsidiary office:
		— Street and number or post office box:
		— Postal code and locality:
		— Applicant's account number (5):
1.4		Has the applicant or any of the applicants already received Community aid for the creation of a joint enterprise?
	_	YES NO
		If yes, give the name of the applicant and the number and year of the project as shown on the decision granting aid;
		Project No: (under Regulation:)
		Project No: (under Regulation:)

<sup>(1)</sup> If additional information or supporting documents are enclosed, tick the box next to the heading, enter the heading number on the document and enclose the documents in heading order.

(2) The applicant is the Community shipowner with final responsability for the cost of the project. If there is more than one applicant, enter all surnames and first names in decreasing oder of responsibility.

<sup>(3) (</sup>Very important) Give one address only, even if there is more than one applicant.

<sup>(4)</sup> If the applicant deems it necessary to name a representative, the latter shall be held to be empowered to receive and convey communications in connection with the examination of the project.

<sup>(\*) (</sup>Very important) If there are a number of applicants, give the number of a single account opened in their names.

### 2. PARTICULARS OF JOINT ENTERPRISE

### **IMPORTANT**

The applicant/applicants is/are reminded that, for a joint enterprise to benefit from a premium within the meaning of Regulation (EEC) No 4028/86 as amended by Regulation (EEC) No 3944/90, the enterprise must, in particular:

- concern vessel(s) measuring more than 12 metres between perpendiculars, which are technically suited to the fishing operations planned, have been in operation for more than five years, fly the flag of a Member State, are registered in a Community port and are to be transferred definitively to the third country concerned under the joint enterprise. However, a minimum activity of five years shall not be required in the case of vessels registered in a Community port at 1 January 1991;
- be intended to engage in the exploitation and, where applicable, value-added processing of fishery recources falling within the control or sovereignty of the third country concerned;
- envisage supplying the Community market by priority;
- be based on a contractual agreement to found a joint enterprise.

# 2.1 Legal aspects

2.2

- 1. Enclose a copy of the letter(s) of intent to create the joint enterprise.
- 2. Describe as exactly as possible the legal terms and conditions envisaged.
- 3. Where Community aid is granted, enclose with the first payment application a copy of the contractual agreement creating the joint enterprise.

### Technical and commercial aspects

- In addition to giving the information requested on the following pages, briefly describe the scope of the operations to be undertaken by the joint enterprise.
- Enclose a copy of any feasibility study carried out.

# 3. PARTICULARS OF OPERATIONS OF THE JOINT ENTERPRISE

Operation(s) planned			
The following operations are to be undertaken by the joint enter	rprise:		
	YE	S NO	
— fishing:			
— processing of catches taken by the vessel(s) fitted out by the enterprise:	joint		
— marketing of catches taken or products processed within framework of the joint enterprises:	n the	<b>.</b>	
Remarks:			
		······································	••••••
		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	,		
Fishing zones			
	÷		
Geographical definition			
Enter the code for the main zone of activity (1) and enclose a copmarked by the applicant:	y of the nautical cha	rt covering the zo	one, it necessa
Note			
The Commission grants aids towards joint enterprise projects of value-added processing of the fishery resources of waters falling concerned by the joint enterprise.	only if they relate to within the sovereignt	the exploitation y and/or jurisdict	and, where tion of the th
	r		
			•
Access to fishing zone(s)			

If fishing authorizations are required for operations within the framework of the joint enterprise, the present applicant(s):

			YES NO	<b>)</b> .
- certifies/certify that enclose(s) herewith o	t these authorizations  f the supporting documen	have been issued, is (2):	0 0	
herewith copies of t	these authorizations will he supporting documents payment application a co	and undertake(s) to		V
Fishing operations and i	ntended catches			
<b></b>				
	Disking		Species to be caught	
Name of vessel	Fishing zone (')	Name (*)	Intended catches (in tonnes)	Intended landing port
	·			
			•	
	······································			
•				,
••••••		······································		
				······································

<sup>(1)</sup> To identify the maritime regions, give the name used by the competent national and/or international authorities.

<sup>(2)</sup> Tick the appropriate box.
(3) To indicate the maritime regions, give the name laid down by the competent national and/or international authorities.

<sup>(4)</sup> Indicate the species' common names with their scientific names in brackets. Please underline the principal species.

# 4. PARTICULARS OF VESSEL(S)

(To be completed for each vessel fitted out by the joint enterprises)

_	Identification of vessel				,		
_	— Name of vessel (in block letters):	•••••					
	— Call sign:			•••••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	•••••	•••••
	- Registration number:	•••••		•••••		•••••	
	— Port of registration:				•••••		•••••
	- Customary port of operations:				•••••	•••••••	•••••
	— Type of vessel (ISSCFV code):						
			•				
						**	
٦							
	Main technical particulars		,			,	
J					•		
	— Length (between perpendiculars):		••••••		······································	••••••	•••••
	— Gross tonnage () (¹):	T	*				
		•					
	- Engine power (kW):						
	— Capacity of hold:					•••••	
						1	
	— Date of commissioning:						
	Date of commissioning:  Age of vessel:						
1 .	— Age of vessel:						
<b>\</b>	— Age of vessel:  Ownership of the vessel						
	— Age of vessel:						
	— Age of vessel:  Ownership of the vessel						
	— Age of vessel:  Ownership of the vessel						
]	— Age of vessel:  Ownership of the vessel						
]	— Age of vessel:  Ownership of the vessel						
	— Age of vessel:  Ownership of the vessel  Owner(s):						
	— Age of vessel:  Ownership of the vessel						
	— Age of vessel:  Ownership of the vessel  Owner(s):						

- Main species caught and average landings during the year preceding the submission of this applicant:

Fishing zone (*)	Species (*)	Catch volume (tonnes)	Landings (first sale) (tonnes)
/			
<b>\</b>			
		•	,
narks:			
		<b>Y</b>	
	,		

<sup>(1)</sup> Specify the method of calculation used (London Convention/Oslo Convention/other methods).

<sup>(2)</sup> State the age of the vessel on the date on which the application is lodged with the competent national authority.

<sup>(&#</sup>x27;) Specify the ICES or NAFO divisions. For other maritime regions, give the names used by the competent national and/or international authorities.

<sup>(1)</sup> Enter the code corresponding to the vessel's principal activity, in accordance with the International Standard Classification of Fishing Vessels (ISSCFV).

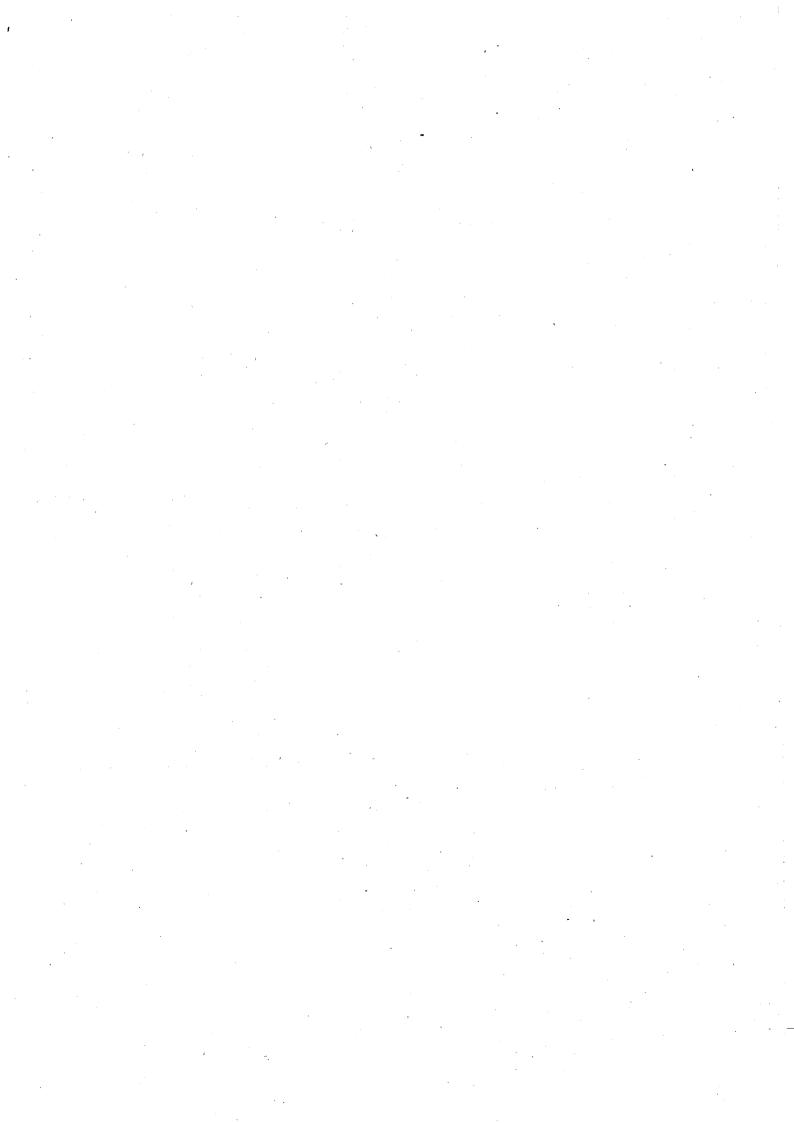
<sup>(\*)</sup> Enter the corresponding code, in accordance with the International Standard Statistical Classification of Fishing Gear (ISSCFG).

<sup>(\*)</sup> Indicate the species' common names with their scientific names in brackets. Please underline the principal species.

# 5. GENERAL DESCRIPTION OF THE PROJECT

A short report (not more than two pages, even if handwritten) must be attached, containing the following information:

- 1. A brief description of the structural situation of the fleet in the area where the vessel(s) has/have been fishing during the past two years, stressing in particular the need to redeploy the vessel(s).
- 2. The objectives of the joint enterprise, particularly as regards the species to be caught and the supply of the Community market.



# ANNEX II

# PART A

(To be sent by the Member State to the Commission)

# FIRST PAYMENT APPLICATION RELATING TO THE CREATION OF A JOINT ENTERPRISE

(To be completed by the Member State in duplicate)

	Project No		(+)		
_					
In respect of the joint enterprise project sub	mitted by (2):				
address):					
he (name of authority):		,			
ereby certifies that:					
. The Member State concerned has given a	favourable opinion.				•
•	- -				·
. The vessel(s) involved in the joint enterp Regulation (EEC) No 163/89 (3):	rise has/have been remov	red from the register of fis	shing vessels wi	thin the meaning	ng of Article 3
	YES 🗔	NO [](*)			
. The vessel(s) involved in the joint enterpr	:	, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		:-:	. :. Ld.
. The vessel(s) involved in the joint enterpr	YES	NO (4)	untry where the	Joint enterpris	e is based:
. The national financial contribution grante	ed by the competent author	orities, the total amount be	eing:		
		· ·			
ECU	i.e.	% of the Commu	nity aid.		
was paid on// to account N	No			.*	
//			1	•	
. The Community financial contribution re	quested is:	,			
— a capital subsidy for an amount of EC	U				
i.e. % of the Community	subsidy.				

ECU	i.e.	% of the Community aid.	•
			•
. The following checks have been carried	out in accordance with the pr	ocedures previously notified to the Commission:	,
- accounting control on expenditure:		•	•
- control of eligibility:	•		`
Date, location, objectives and results: .			•••••••••••••••••••••••••••••••
It is confirmed that:			
	ial agreeibusion will if magaza	he adjusted so that the amount correlly sold	falla wishin sha limir
— the abovementioned national finance	tial contribution will if necessa	ry be adjusted so that the amount actually paid	falls within the limi
the abovementioned national finance set by the Community rules,			falls within the limit
— the abovementioned national finance			falls within the limit
the abovementioned national finance set by the Community rules,	r transmission of supporting d	ocuments is:	
the abovementioned national finance set by the Community rules,	r transmission of supporting d		
- the abovementioned national finance set by the Community rules,  - the authority or body responsible fo	r transmission of supporting d	ocuments is:	
- the abovementioned national finance set by the Community rules,  - the authority or body responsible for	r transmission of supporting d	Telephone:	
- the abovementioned national finance set by the Community rules,  - the authority or body responsible fo	r transmission of supporting d	Telephone:	
- the abovementioned national finance set by the Community rules,  - the authority or body responsible for	r transmission of supporting d	Telephone:	
- the abovementioned national finance set by the Community rules,  - the authority or body responsible for	r transmission of supporting d	Telephone:	
- the abovementioned national finance set by the Community rules,  - the authority or body responsible for	r transmission of supporting d	Telephone:	
- the abovementioned national finance set by the Community rules,  - the authority or body responsible for	r transmission of supporting d	Telephone:	
- the abovementioned national finance set by the Community rules,  - the authority or body responsible for	r transmission of supporting d	Telephone:	

<sup>(&#</sup>x27;) Enter the project number given on the acknowledgment sent by the Commission when the aid application was received.

<sup>(2)</sup> Give the name of the principal applicant.

<sup>(\*)</sup> OJ No L 20, 25. 1. 1989, p. 5. (\*) Tick the appropriate box.

<sup>(\*)</sup> Applications for interest rate reductions must comply with the detailed rules for the application of Article 43 of Council Regulation (EEC) No 4028/86, adopted in Commission Regulation (EEC) No 1956/91 (OJ No L 181, 8. 7. 1991).

# PART B

(To be sent by the applicant to the Member State)

# FIRST PAYMENT APPLICATION

(To be completed by the applicant in duplicant, typewritten or in block capital)

Project No

(¹)

Please provide all the information required and enclose copies of	of all supporting document	s concerning:	
— the contractual agreement creating the joint enterprise, includi	ng details of the sharehold	ings of the partners,	
— balance sheet of the joint enterprise,			
- removal of the vessel(s) involved in the joint enterprise from the	ne register of fishing vessels	<b>,</b> • •	
- registration of the vessel(s) at a port in the third country in wh	ich the joint enterprise is b	pased,	
— granting of the fishing authorizations required for the activit such authorizations were not transmitted when the application			stal third country, if
The joint enterprise, set up on/ between the following	ng Community shipowner(	(s):	
— name/business name:			
— name/business name:			
— name/business name:			
	$v = \mathbf{v} + \mathbf{v}$		
and the following partner(s) in the third country:			
— name/business name and nationality:			
— name/business name and nationality:			
— name/business name and nationality:			
with the following vessel(s):			
— name/registration No:			
GRT:			
age (2):			
— name/registration No:			
GRT:			
age (²):			

•••••
•

<sup>(1)</sup> Enter the project number shown on the acknowledgment sent by the Commission when the aid application was made.
(2) State the age of the vessel on the date on which the application was lodged with the competent national authority.
(3) As amended by Council Regulation (EEC) No 3944/90 (OJ No L 380, 31. 12. 1990).
(4) OJ No L 181, 8. 7. 1991, p. 1.

# ANNEX III

# PART A

(To be sent by the Member State to the Commission)

# APPLICATION FOR PAYMENT OF THE BALANCE OF THE COMMUNITY AID RELATING TO THE CREATION OF A JOINT ENTERPRISE

(To be completed by the Member State in duplicate)

	Project No		(-)		
	1 2 11 0				
In respect of the joint enterprise project su	• • •				
(address):				•	
the (name of authority):					
	,				
hereby certifies that:				•	
1. The Member State concerned has given	a a favourable opinion.				
2. The activities of the joint enterprise as particular Articles 21a to 21d thereof, a	re being carried out in and with the information	accordance with the contained in the fi	e requirements of	of Regulation (EE ort (enclosed) (3):	C) No 4028/86, and in
	YES [		NO		
If no specified the type of variation:					
3. The Community financial contribution	requested is:		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	
ECU	i.e % c	of the Community s	subsidy;		
			•	•	
and confirms that: the public authority or	body responsible for tra	ansmission of suppo	rting documents	is:	
			······································		y
			••••••	••••••	
Contact department:			Telephone No	<b>:</b>	
Responsible official:			Telex:		
	•		,		
Date:			Signature:		
				,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	* · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
·		•	•		
				Stamp	
					/

<sup>(1)</sup> Enter the project number given on the aknowledgment sent by the Commission when the aid application was received.

<sup>(2)</sup> Give the name of the principal applicant.
(3) Tick the appropriate box.

# PART B

(To be sent by the applicant to the Member State)

# APPLICATION FOR PAYMENT OF THE BALANCE OF THE COMMUNITY AID

(To be completed by the applicant in duplicate, typewritten or in block capitals)

Project No

	<u> </u>
The joint enterprise set up on// between the following Community shipo	wner(s):
— name/business name:	
— name/business name:	
— name/business name:	
and the following partner(s) in the third country:	
— name/business name and nationality:	
- name/business name and nationality:	
— name/business name and nationality:	
with the following vessel(s):	
— name/registration No:	
GRT:	
age (²):	
— name/registration No:	
GRT:	
age (2):	
— name/registration No:	
GRT:	
age (2):	
is progressing as specified in the first periodic report on activities (enclosed), he value-added processing of the fishery resources of the following third country:	aving resulted in the exploitation and, where applicable,
The undersigned:	
The undersigned	
	,
— undertake(s) to present to the Commission the second and third periodic repo 1956/91 (3);	
— declare(s) on his/their honour that the information given in this document and the	ne Annexes thereto is accurate.
Done at (date)	Name and signature of applicant(s)
	· ·

<sup>(1)</sup> Enter the project number shown on the acknowledgment sent by the Commission when the aid application was made.

<sup>(2)</sup> State the age of the vessel on the date on which the application was lodged with the competent national authority.

<sup>(\*)</sup> OJ No L 181, 8. 7. 1991, p. 1.

# ANNEX IV

# PERIODIC REPORT ON ACTIVITIES OF THE JOINT ENTERPRISE (1)

(To be completed by the applicant in duplicate, typewritten or in block capitals)

*	Pro	ject No		(²)		
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
•						
This document concerr	as (³):	÷	•			*
1. the first periodic rep	ort for the period//.	to,//				
2. the second periodic date on which the fir	report for the period/ st periodic report was su	/ to// bmitted to the Com	., i.e. 12 months a mission;	fter the		
	port for the period/. cond periodic report was			fter the		
The joint enterprise set	up on// betwe	en the following C	ommunity shipown	er(s):		
- name/business name		•••••	••••••			
— name/business name	÷		•••••			
— name/business name	e:	······	•			
	ner(s) in the third countr	•	•			
	e and nationality:					
	e and nationality:e					
- name/business name	and nationality:	••••••	••••••			
with the following vess	el(s):					
— name/registration N	ló:					
age (4):					••••••	
	•				i i	
•	lo:					
			4			
age (*):		••••••		,		••••••
- name/registration N	lo:	•••••				
GRT:		•••••	•••••			•••••
age (4):		••••				•••••
which have been remov	red from the Community	register of fishing	vessels and registe	red at the		,
port	of the third	country	u	nder the		

- name/registration No:		••••••		
— name/registration No:		•••••		
- name/registration No:				
on (date(s))://				
//		. , ,	•	
//			•	
has resulted in the exploitat as specified in this periodic		added processing of the	the fishery resources of the third country and is progressin	g
<ul> <li>The undersigned declare</li> </ul>	e(s) that he/they has/have taken roommission Regulation (EEC) No		lation (EEC) No 4028/86 (5), and in particular Articles 21	a
The undersigned declare to 21d thereof, and of C	ommission Regulation (EEC) No	1956/91 (*),	lation (EEC) No 4028/86 (5), and in particular Articles 21 ocument and the Annexes thereto is accurate.	a
The undersigned declare to 21d thereof, and of C	ommission Regulation (EEC) No	1956/91 (*),		a
The undersigned declare to 21d thereof, and of C	ommission Regulation (EEC) No	1956/91 (*),		a
<ul> <li>The undersigned declare to 21d thereof, and of C</li> <li>The undersigned declare</li> </ul>	ommission Regulation (EEC) No	1956/91 (*), mation given in this do		a
<ul> <li>The undersigned declare to 21d thereof, and of C</li> <li>The undersigned declare</li> </ul>	ommission Regulation (EEC) No	1956/91 (*), mation given in this do	ocument and the Annexes thereto is accurate.	a 
<ul> <li>The undersigned declare to 21d thereof, and of C</li> <li>The undersigned declare</li> </ul>	ommission Regulation (EEC) No	1956/91 (*), mation given in this do	ocument and the Annexes thereto is accurate.	a 
<ul> <li>The undersigned declare to 21d thereof, and of C</li> <li>The undersigned declare</li> </ul>	ommission Regulation (EEC) No	1956/91 (*), mation given in this do	ocument and the Annexes thereto is accurate.	a 
<ul> <li>The undersigned declare to 21d thereof, and of C</li> <li>The undersigned declare</li> </ul>	ommission Regulation (EEC) No	1956/91 (*), mation given in this do	ocument and the Annexes thereto is accurate.	 

<sup>(1) (</sup>Important) The first report on activities must be enclosed with the payment application for the balance of Community aid.

<sup>(2)</sup> Enter the project number shown on the acknowledgment sent by the Commission when the aid application was made.
(3) Tick the appropriate box.

<sup>(\*)</sup> State the age of the vessel on the date on which the application for Community aid was lodged with the competent national authority.

(\*) As amended by Council Regulation (EEC) No 3944/90 (OJ No L 380, 31. 12. 1990).

(\*) OJ No L 181, 8. 7. 1991, p. 1.

PERIODIC RE	PORT ON THE ACTIVITIE	ES OF THE JOINT ENT	ERPRISE
	Report No	(1)	
	Project No	(²)	
activities of the	joint enterprise	,	

- Report on the
  - Please encl luring the period covered by each period
  - Provide a detailed report on how the joint enterprise has operated in the period covered by each periodic report, paying particular attention to the extent to which the aims of the enterprise have been achieved, particularly as regards the priority supply of the Community market.
  - Outline the long-term potential and aims of the joint enterprise.
- 2. Technical report on fishing operations

(c) Underline target species.

(f) Liveweight.

(d) Geographical limits as shown on the nautical chart enclosed herewith.

- Summarize the terms of access to fisheries resources and the fishing conditions.
- Using the information given in the various official documents required for fishing and landing/transhipment operations, copies of which must be enclosed, please complete the following summary tables:

# **SUMMARY TABLES**

	A. Fishi	ng operations and catch	nes (²)	
Name and registration nu	umber of the vessel			( <sub>p</sub> )
Common name of the species caught (c)	Scientific name	Fishing zone (d)	Fishing gear used (c)	Catches (tonnes)
Commercial species				
Secondary species				
*				i i
<u> </u>			Total catch:	

(b) The name and registration number of the vessel must be the same as those shown on the first payment application (Annex II).

(e) Insert the code letters used in the International Standard Statistical Classification of Fishing Gear (ISSCFG)

D. Landings/ Hansinpincing ("	B.	Landings/	transhipments	(a
-------------------------------	----	-----------	---------------	----

Name and registration number of vessel	(b
	•

	Desceracion	Pool	Price per kg	Total value	Destination	of landings
Name of species	Presentation of products (c)	Real weight (kg)	Price per kg (in national currency) (2)	Total value of landings (in national currency) (3) = (2) × (1)	Type of final processing (d)	Consumer market(s
·						
						1
						İ
	*		•			,
		,		1		
					•	
			•			
			•			
				Š.		
	1			`		
						· ·
		ţ		·		
						•
			•			
		ļ ,				
			•	·		**
·						

<sup>(</sup>a) To be completed for each vessel fitted out by the joint enterprise.

(b) The name and registration number of the vessel must be the same as those shown in the first payment application (Annex II).

<sup>(</sup>e) Follow the instructions concerning the European Communities landing/transhipment declarations: GUT for gutting, HEAD for heading, FILLET for filleting, WHOLE for whole fish.

<sup>(</sup>d) State whether the products will be consumed in the fresh or processed state and, in the latter case, in what form (frozen/deep-frozen/preserved/prepared/smoked/salted/dried/oil/meal/other).

<sup>(1)</sup> Enter the figures 1, 2 or 3 to indicate whether the information concerns the first, second or third periodic report.

<sup>(2)</sup> Enter the project number shown on the acknowledgment sent by the Commission when the aid application was made.

<sup>(3)</sup> Indicate the period corresponding to each periodic report of activites.

# COMMISSION REGULATION (EEC) No 1957/91

### of 21 June 1991

amending Regulation (EEC) No 1955/88 laying down rules for the application of Council Regulation (EEC) No 4028/86 as regards joint ventures in the fisheries sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986, on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector (1), as last amended by Regulation (EEC) No 3944/90 (2), and in particular Articles 20 (4) and 21 (4) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1955/88 (3) lays down detailed rules for implementing Title VI of Regulation (EEC) No 4028/86 on exploratory fishing;

Whereas changes made to the said Title VI by the recent amendment to Regulation (EEC) No 4028/86 make it necessary in turn to amend Regulation (EEC) No 1955/88;

Whereas applications must be submitted through the competent authorities of the Member States who must examine them in order to formulate their opinion to send to the Commission;

Whereas the Commission must have all the information it needs to make a decision on the validity of applications;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Standing Committee for the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

# Article 1

Regulation (EEC) No 1955/88 is hereby amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

### 'Article 1

- 1. Joint venture projects referred to in Article 19 (1) of Regulation (EEC) No 4028/86 submitted to the Commission through the Member State concerned must contain the particulars specified in Annex I and must be presented in the form shown in that Annex.
- 2. Part A of Annex I shall be submitted to the Commission in duplicate. Part B of Annex I shall be kept by the competent authorities of the Member State concerned.
- 3. The Member State concerned shall examine the information given in Part B of Annex I and submit its opinion to the Commission under point 1 of Annex I, part A. The Member State concerned shall at the same time specify the criteria used for the selection of projects and for the granting of its financial contribution as provided for in point 8 of part A of Annex I.
- 4. The projects referred to in paragraph 1 shall be recorded by the Commission on the day on which it receives them.'
- 2. Article 2 is replaced by the following:

'Article 2

For the purposes of this Regulation:

- the "commencement of fishing operations of each vessel" means the day on which each vessel leaves the last port of fitting out,
- the "last port of fitting out" means the port in which a vessel finishes taking on gear and supplies and brings its crew up to strength,
- the "completion of fishing operations of each vessel" means the day on which each vessel returns to the last port of landing, provided that no activities other than those for which the joint venture was set up have occurred in the meantime,
- "duration of fishing operations of each vessel" means the period between the commencement and completion of fishing operations."

<sup>(1)</sup> OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

<sup>(2)</sup> OJ No L 380, 31. 12. 1990, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 171, 4. 7. 1988, p. 1.

# 3. Article 3 is replaced by the following:

### 'Article 3

- 1. To qualify for a cooperation premium, the fishing operations of each vessel involved in the joint venture must not commence until the project referred to in Article 1 has been recorded as received.
- 2. The premium referred to in Article 20 (1) of Regulation (EEC) No 4028/86 shall be granted solely in respect of the duration of fishing operations of each vessel involved in the joint venture. The period of inactivity of each vessel concerned must not exceed 108 days per year, except in proven cases of force majeure.
- 4. Article 5 is replaced by the following:

### 'Article 5

- 1. The cooperation premium shall be paid on completion of the fishing operations of the vessel or of the last vessel of the fleet concerned. Applications for payment must reach the Commission within two months of the completion of the fishing operations of the vessel or of the last vessel of the fleet concerned at the latest and be accompanied by the final report on activities within the meaning of Title III.
- 2. In the case of a project involving fishing operations which continue for a period longer than one year the payment of a cooperation premium can include an instalment payment made at the earliest one year after the beginning of the fishing operations of the vessel or of the first vessel of the fleet concerned. The payment request for the first instalment of the cooperation premium must arrive at

- the Commission within two months following the end of the first year of the fishing operations and must be accompanied by the activities report prepared according to the model provided in Annex III.
- 3. The payment of the balance of a cooperation premium to projects envisaged at paragraph 2 can be made at the end of the fishing operations of the vessel or the last vessel of the fleet concerned. The payment request for the balance of the cooperation premium must arrive at the Commission at the latest two months after the end of the fishing operations of the vessel or the last vessel of the fleet concerned and must be accompanied by the final activities report.'
- 5. Article 6 is hereby repealed.
- 6. In Article 7, paragraph 1 is replaced by the following:
  - '1. A final report on activities must reach the Commission within two months of the completion of fishing operations of the vessel or of the last vessel of the fleet concerned.'
- 7. Article 8 is hereby repealed.
- 8. Annexes I, II and III of Regulation (EEC) No 1955/88 are replaced by the Annexes to this Regulation.

### Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member

Done at Brussels, 21 June 1991.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-president

# ANNEX I

# PART A

	(10	be submitted to the Co	mmission by the Member State)	·
mber State:			Date of recorded receipt at	
uber State.		1	Commission:	
		•		
•		Project No		
		Troject No		
				•
		(To be completed	l by the Commission)	
			. !	
		IOINT VENT	TURE PROJECT	
			Member State in duplicate)	
		(10 be completed by 1	viciniber otate in duplicately	
spect of the ic	oint venture project submitte	ed by (¹)		
spect of the jo	mit venture project submitte	.u by ( )		
,				
by certifies tha	at:			
The Member S	State approves the project.			÷
The project rel	lates to a joint venture			
— established	by a contractual agreement	:		•
- schedules t	o operate for	months (2) from	// to//	
between the fo	ollowing Community shipow	vner(s):		
— name/busii	ness name:			
— name/busii	ness name:	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		·
— name/busii	ness name:			
and the follow	ing natural/legal person(s):	,		
				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	ness name and nationality:			

	with a view to the joint catching	ng processing	marketing	(³)		
	of the fishery resources of the	following third country/co	ountries:		•	
3.	The joint venture project invol	ves:				
	(*)	vessel(s) registered at a po	ort located in the Co	mmunit	y and flying the flag of a Me	mber State.
	The planned duration of the fi	shing operations of each ve	essel is as follows:			-
	Name of vessel	Gross registered tonnes (GRT)	Planned start of fi operations (dat		Planned completion of fishing operations (date)	Planned duration of fishing operations (days)
į	(a)					
	(b)	·				
	(c)					
4.	163/89 (3).  The aim of the joint venture is 1991.	s compatible with the guide	elines fixed periodic	ally by	the Commission, the most re	cent dating from 21 June
5.	The project is submitted to the	Commission with a view t	o qualifying for a co	operati	on premium for each vessel o	of (*):
	(a) ECU					
	(b) ECU					
	(c) ECU					
	amounting to a total of ECU					
6.	The national financial contribu	ntion will be granted by the	competent authorit	ies for a	a total amount of	
	ECU		or	the coo	peration premium	* · · · ·
	and states that:					

7. The national financial contribution (') will, if necessary, be adjusted so that the amount actually paid falls within the limits set in Article 20 (2) of Council Regulation (EEC) No 4028/86, as amended by Regulation (EEC) No 3944/90 (\*).

Stamp

The following criteria were used for selecting this project and for granting a financial contribution (*):					
9. A general description of the project is attached (10).					
•					
10. The public authority/body responsible for transmission of supporting doc	numents is:				
,					
Contact department:	Telephone number:				
Responsible official:	Telex:				
	$\frac{1}{4} \left( \frac{1}{2} \right)  \right) \right)} \right)}$				
Date:	Signature:				

<sup>(1)</sup> Give the name or business name of the European shipowner with final responsibility for the cost of the project.
(2) See Article 20 (3), of Regulation (EEC) No 4028/86 (OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7).

<sup>(3)</sup> Delete as appropriate.

<sup>(4)</sup> Insert the number of vessels.

<sup>(\*)</sup> OJ No L 20, 25. 1. 1989, p. 5.

<sup>(\*)</sup> See Annex VIII to Regulation (EEC) No 4028/86 as amended by Regulation (EEC) No 3944/90 (OJ No L 380, 31. 12. 1990).

<sup>(&#</sup>x27;) 'National financial contribution' includes all financial assistance granted from government funds or those of other public bodies.

<sup>(\*)</sup> OJ No L 380, 31. 12. 1990, p. 1.

<sup>(\*)</sup> Important: specify the selection criteria and give an assessment of each and if the applicants have already received Community financial aid for a joint venture.

<sup>(1°)</sup> Specify the name and registration number of the vessel(s), the previous activity of the vessel(s) concerned, the need for redeployment of the vessel(s) from the present fishing zone and aims with regard to fishing zones, species caught, fishing gear and techniques and priority supply of the Community market.

# PART B

(To be submitted to the Member State by the applicant)

# JOINT VENTURE PROJECT — APPLICATION FOR COMMUNITY AID

(To be completed in duplicate, typewritten or in block capitals, for each project)

- Project for a joint venture l	petween the following Com	munity shipowner(s):		
— name/business name:				
— name/business name:				
— name/business name:				
and the following natural/le				
name/business name and	d nationality:	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	:	
— name/business name and	d nationality:			
— name/business name and	d nationality:			
— with a view to the joint	catching processis	ng marketing	(¹) of the	
fishery resources of the follo	owing third country/countri	ies (²):		
by	vessel(s) registere	d at a Community po	rt and flying the flag of a Co	mmunity country
— the planned duration of	the fishing operations of ea	ch vessel is as follows (	3):	
Name of vessel	Gross registered tonnes (GRT)	Planned start of fish operations (date) (4)	Planned completion of fishing operations (date)	Planned duration of fishing operations (days)
(a)				
(b)			, •	
(c)	•			

Note: The fishing operations of each vessel must be of a minimum duration of one year (Article 19 (2) (b) of Regulation (EEC) No 4028/86).

<ul> <li>The undersigned hereby provide the Member State with the following Commission any further information that it may require for its assessment</li> </ul>	ng information and undertake(s) to provide at the request of the nt of the project's eligibility for a cooperation premium.
— The undersigned declare(s) that he/they has/have taken note of Counclation (EEC) No 3944/90 (*) and Commission Regulation (EEC) No 1 thereof.	cil Regulation (EEC) No 4028/86 (*) as amended by Council Regulation (*) and undertake(s) to comply with all relevant provisions
Done on, at	Name and signature of the applicant(s)

<sup>(\*)</sup> Specify the ICES or NAFO divisions. For other maritime areas give the name used by the competent national and/or international authorities. If several zones are involved indicate the full extent of the area on a nautical chart enclosed with the application.
(\*) Within the meaning of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1957/91 (OJ No L 181, 8. 7. 1991, p. 29).
(\*) Very important: the fishing operations of each vessel concerned must commence after the date on which the Commission received the application. This date, which is shown in the acknowledgment sent to the applicant and to the Member State, constitutes a reference date for the eligibility of the project.
(\*) OJ No L 1376, 31, 12, 1986, p. 7

<sup>(\*)</sup> OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

<sup>(\*)</sup> OJ No L 380, 31. 12. 1990, p. 1. (\*) OJ No L 181, 8. 7. 1991, p. 29.

## 1. PARTICULARS OF APPLICANT(S)

(1)	1.1	Applicant (²)
ш		— Name or business name:
	•	— Street and number or post office box (3):
		— Postal code and locality:
		— Telephone No: Telex:
		— Main activity of applicant:
		— Legal form:
		— Date of establishment (companies only):
	1.2	Producers' organization, cooperative or other body representing applicant (4)
<b></b>		— Business name:
		— Street and number of post office box:
		— Postal code and locality:
		— Telephone:
		- Contact official:
		— Legal form:
	1.3	Applicant's bank or other agency through which payments may be made
<b></b>		— Name or business name:
		— Branch or subsidiary office:
		— Street and number or post office box:
		— Postal code and locality:
		— Applicant's account number (3):
	1.4	Has the applicant or any of the applicants already received Community aid for a joint venture?
ш		YES DO D
		If yes, give the name of the applicant and the number and year of the project as shown on the decision granting aid.
		Project No: (under Regulation:)
		Project No:

<sup>(1)</sup> If additional information or supporting documents are enclosed, tick the box next to the heading, enter the heading number on the document and enclose the documents in heading order.

<sup>(2)</sup> The applicant is the Community shipowner with ultimate financial responsibility for the project. If there is more than one applicant, enter all surnames and first names in decreasing order of responsibility.

<sup>(&#</sup>x27;) (Very important) Give one address only, even if there is more than one applicant.

<sup>(\*)</sup> If the applicant deems it necessary to name a representative, the latter shall be held to be empowered to receive and convey communications in connection with the examination of the project.

<sup>(\*) (</sup>Very important) If there are a number of applicants, give the number of a single account opened in their names.

#### 2. PARTICULARS OF JOINT VENTURE

#### **IMPORTANT**

Applicant(s) is/are reminded that, for a joint venture to benefit from a cooperation premium within the meaning of Regulation (EEC) No 4028/86, as amended by Regulation (EEC) No 3944/90, the venture should, in particular:

- relate to vessels more than 12 metres long between perpendiculars, technically suited to the planned fishing operations, operating for more than 5 years, belonging to natural or legal persons in the Community, flying the flag of a Member State and registered in a Community port. The minimum period of 5 years will not be required, however, for vessels registered in a Community port on 1 January 1991,
- relate to the catching and, where appropriate, processing and/or marketing of species in waters under the sovereignty or control of one or several third countries with which the Community maintains relations,
- allow for the supply of know-how or the transfer of technology within the context of fishing operations,
- intend giving priority to supplying Community markets,
- have an aim compatible with the guidelines fixed periodically by the Commission, relating particularly to fishing zones, species and fishing gear and techniques,
- be based on a contractual agreement which is for a limited time.

#### 2.1

#### Legal aspects

- Enclose a copy of the contract between the parties and attach an outline of the legal terms and conditions,
- If the contract has not been signed,
  - 1. enclose a copy of the letter(s) of intent and/or the agreement to set up the venture,
  - 2. describe as exactly as possible the legal terms and conditions envisaged,
  - 3. where Community aid has been granted, please send within 30 days of receipt of the notification of the decision of the Commission, a copy of the contract binding the parties.

### 2.2

### Technical and commercial aspects

- In addition to giving the information requested on the following pages, briefly describe the scope of the operations to be undertaken by the joint venture.
- Enclose a copy of any feasibility study carried out.

# 3. PARTICULARS OF OPERATIONS

_					
	3.1	Operations(s) planned			
		The following operations are to be undertaken by the joint venture:			· C
		— fishing:	YES	NO 🗆	
	•	— processing of catches taken by the vessel(s) fitted out by the joint venture:		. 🗆	-
		— marketing of catches taken or products processed within the framework of the joint venture:			
	•				
		Remarks:			,
				•••••	
		,		······································	
	3.2	Fishing zones			
					•
	3.2.1	Geographical definition			
		Enter the code for the main zone of activity (1) and enclose a copy of the nautical charmarked:	t covering	g the zone, if	necessary suitably
		Note:			
	,	The Commission grants aid towards joint-venture projects only if they relate to the waters off one or more non-member countries with which the Community has relation	oint expl	oitation of fi	shery resources in
	3.2.2	Access to fishing zone(s)			
		Important:			
		Describe the position as regards access to the fishing zone(s), taking account of the 4028/86, and in particular Articles 18 and 19 thereof.	requirem	ents of Regi	ulation (EEC) No
		If fishing authorizations are required for operations under the joint venture the presentations	nt applica	int(s):	
			YES	NO	
	,	— certifies/certify that these authorizations have been issued and enclose(s) herewith copies of the supporting documents (2):			
		— certifies/certify that these authorizations will be issued and enclose(s) herewith copies of the supporting documents and undertake(s) to furnish with the first payment request, a copy of the legal authorizations (2):			

	,				
3.3	Fishing operations				
	raming operations				
	•				
3.3.1	Forecast fishing plan				
	rotorno tioning binn				
	Please complete the table	below, allowing one	column per vessel:		
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
	Ship's name:				
	Registration No:	,			
	Tonnage (GRT):	·			
	Planned start of fishing of	marations (8):			
		pperations (*).			
	From port of:				
	Planned completions of f operations (a):	ishing	•		N.
	To port of:				·
	Planned duration of fishi	ng			
	operations (2):				;
	(a) Within the meaning of A	rticle 1 (2) of Regulatio	n (EEC) No 1957/91 (OJ	No L 181, 8. 7. 1991, p. 29.	
3.3.2	Intended catches		,	*	
•	To be filled out for each	vessel			
			,		
*	Name of vessel:				
	Registration No:		-		
					-
				species caught	
	Duration (1) of operations (No of days)	Fishing zones (2)			T .
	(No of days)	zones (²)	Name (')	Intended catches (in tonnes)	Intended landing port
					•
			,		
			1	1	1

<sup>(1)</sup> Within the meaning of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1957/91 (OJ No L 181, 8. 7. 1991, p. 29).
(2) Indicate the ICES or NAFO divisions. For other maritime regions, please use the references laid down by the competent national or international authorities;

<sup>(&#</sup>x27;) Indicate the species' usual names and in brackets, their scientific names. Please underline the principal species.

Remarks:					
			•		
		P.			
					•
	*				
- 4			•		
***************************************	***************************************	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	***************************************	

<sup>(1)</sup> Specify the ICES or NAFO divisions. For other areas give the name used by the competent national and/or international authorities.
(2) Mark the appropriate box.

# 4. PARTICULARS OF VESSEL(S)

(To be completed for each vessel fitted out by the joint venture)

- Name of vessel (in bloc	k letters):				••••••
- Call sign:					
- Registration number: .		••••••	••••••	***************************************	
- Port of registry:			••••••	***************************************	
— Customary port of open					
— Type of vessel (ISSCFV	code):	······			
Main technical particulars					
- Length (between perper	ıdiculars)::				
— Gross tonnage ()	(1):	GRT			
- Engine power (kW):					
— Capacity of hold:					
<b>Cupacity Co</b>			•		
Ownership of the vessel (2)	<b>:</b> ,		•	•	
_		ES 🗖	№ П		
Is the vessel chartered?:	Y	ES 🗖	NO 🗆		
Is the vessel chartered?:  — If yes, give the name of	the charterer:				
Is the vessel chartered?:	the charterer:				
Is the vessel chartered?:  — If yes, give the name of	the charterer:				
Is the vessel chartered?:  — If yes, give the name of	the charterer:				
Is the vessel chartered?:  — If yes, give the name of	the charterer:				
Is the vessel chartered?:  — If yes, give the name of	the charterer:				
Is the vessel chartered?:  — If yes, give the name of  — Owner(s):	the charterer:				
Is the vessel chartered?:  — If yes, give the name of	the charterer:				
Is the vessel chartered?:  — If yes, give the name of  — Owner(s):	the charterer:				

	•				1 1.	1 .	1		1.	1	1				. /
 MAGIO	COACIAC	canaht	and	21787204	landings	duma	the	17 <b>4</b> 2 *	nreceding	the	CIIDMICCION	^+ +h:			~~ .
 MINTALL	3DCCIC3	CAUEIIL	aucu	avciago	Idliuling3	COLUMB	uic	y Cal	PICCEGIIIE	uic	submission	OI UII	וטעם כ	ıcau	ui.

Fishing zone	Species	Catch volume (tonnes)	Landings (initial sale) (tonnes)
			(writes)
	· ·		
		·	
		,	
marks:	······································		
	,		
		·	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			

<sup>(1)</sup> Specify the method of calculation used (London Convention/Oslo Convention/other methods).
(2) Specify the ICES or NAFO divisions. For other maritime areas, give the names used by the competent national and/or international authorities.

<sup>(&#</sup>x27;) Enter the code corresponding to the vessel's principal activity, in accordance with the International Standard Statistical Classification of Fishing Vessels (ISSCFRV).

<sup>(4)</sup> Enter the appropriate code, in accordance with the International Standard Statistical Classification of Fishing Gear (ISSCFG).

# 5. GENERAL DESCRIPTION OF PROJECT

A brief description (no more than two pages, even if handwritten) including the following information must be attached:

- 1. A brief description of the fleet structure in the zone where the vessel(s) has/have fished over the last two years, explaining, in particular, the need for redeployment of the vessel(s).
- 2. The aims of the joint venture, particularly with regard to fishing zones, species caught, fishing gear and techniques and supply of the Community market.

# ANNEX II

# PAYMENT APPLICATION RELATING TO A JOINT VENTURE

(To be completed by Member State in duplicate)

	Project No	(*)		•
In respect of the joint venture project	submitted by (2):		••••••	
				••••••
and has resulted:		••••••		
1: 1				
hereby certifies that:		-	•	
1. This payment request is a:				
		YES NO		
— payment request for the first ins	talment of the cooperation premium (3)			
- payment request for the balance	of the cooperation premium (')			
- payment request for the total an	nount of the cooperation premium (3)			
2. The fishing operations were carried	out as described in the attached activities re	nort (²):		
YES	NO	post ( ).		
If NO specify the type of variation:		•		
3. The national financial contribution	granted by the competent authorities of a to	tal of		
EC	CU	or	% of the coop	eration premium
was paid on//			-	
to account No				
		•		
4. The Community financial	CU			

5. The following checks have been carried out in accordance with the	e procedures notified to the Commission:
- accounting control on expenditure:	
— control of eligibility:	
And confirms that:	
set by the Community rules.  — The authority responsible for transmission of supporting docur	ments is:
Contact department:	Telephone No:
Responsible official:	Telex:

Stamp

<sup>(1)</sup> Enter the project number given in the acknowledgment sent by the Commission when the aid application was received.
(2) Give the name of the principal applicant.
(3) Mark the appropriate box.

# ANNEX III

# **ACTIVITIES REPORT (1)**

(To be completed by the applicant in duplicate, typewritten or in block capitals)

	Project No		(2)	
	· <b>L</b>			
0 1 3 40	•			•
Concerning (3):  — Activities report for the first	waar of the fishing aperation		. (	
Period from/ to		)11S		
— Final activities report for the Period from/ to		ing and the end of the fishin	g operations	
The joint venture between the	following Community ship	owner(s):		
— name/business name:			•••••••	
— name/business name:				
— name/business name:		1	······································	
				₽
and the following natural/lega	l person(s):	. ,	•	
— name/business name and na	tionality:			
— name/business name and na	tionality:			
— name/business name and na	itionality:			
has carried out fishing operation	ons by each of the followin	g vessels during the followi	ng periods (4):	
Name of the vessel and registration number	Gross registered tonnes (GRT)	Commencement of fishing operations (date)	Completion of fish operations (date)	Duration of fishing operations (days)
(a)				
(b)		,		
(c)				
				ì
has resulted in the catching	processing market	ing (°)		
	· ·			
of fishery resources of the follo	wing third country/countrie	es:		
	J	· ·		

These operations were carried out as specified in this activities report.

— The undersigned dec 18 to 21 thereof, and	lare(s) that he/she/they h of Commission Regulatio	nas/have taken note of Council on (EEC) No 1957/91 (') and	Regulation (EEC) No 4028/86 (*) and in particular Articles
— The undersigned decl	are(s) on his/her/their ho	onour that the information given	in this document and the Annexes thereto is accurate.
Done at		(date)	Name and signature of applicant(s)
	,		
	•		

<sup>(1)</sup> Important: this activities report must be attached to the payment application and must reach the Commission within the time scale forecast in Article 1 (4) of Regulation (EEC) No 1957/91 (OJ No L 181, 8. 7. 1991).

(2) Enter the project number shown on the acknowledgment sent by the Commission when the aid application was made.

<sup>(\*)</sup> Indicate the beginning, the duration and the end of the fishing operations undertaken during the period indicated in the corresponding activities report within the meaning of the first Article, point (2) of Regulation (EEC) No 1957/91.

<sup>(5)</sup> Delete as necessary.

<sup>(\*)</sup> Amended by Council Regulation (EEC) No 3944/90 (OJ No L 380, 31. 12. 1990).

<sup>(&#</sup>x27;) OJ No L 181, 8. 7. 1991, p. 29.

## 1. PARTICULARS OF APPLICANT(S)

(1)	1.1	Applicant (2)
		— Name or business name:
		— Street and number or post office box ('):
		- Postal code and locality:
		— Telephone No:
		— Main activity of applicant:
		— Legal form:
		— Date of establishment (companies only):
	1.2	Producers' organization, cooperative or other body representing applicant (4)
		— Business name:
	,	
		— Street and number of post office box:
		— Postal code and locality:
		— Telephone:
		— Contact official:
		— Legal form:
	1.3	Applicant's bank or other agency through which payments may be made
		— Name or business name:
		— Branch or subsidiary office:
		— Street and number or post office box:
		— Postal code and locality:
		— Applicant's account number (5):

<sup>(1)</sup> If additional information or supporting documents are enclosed, tick the box next to the heading, enter the heading number on the document and enclose the documents in heading order.

<sup>(2)</sup> The applicant is the Community shipowner with ultimate financial responsibility for the project. If there is more than one applicant, enter all surnames and first names in decreasing order of responsibility.

<sup>(3) (</sup>Very important) Give one address only, even if there is more than one applicant.

<sup>(\*)</sup> If the applicant deems it necessary to name a representative, the latter shall be held to be empowered to receive and convey communications in connection with the examination of the project.

<sup>(\*) (</sup>Very important) If there are a number of applicants, give the number of a single account opened in their names.

<b>ACTIVITIES</b>	REPORT	OF	IOINT	VENTURE
VC11411TF2	KEFOKI	OI.	IOHI	ACMIONE

Project No

1.	
----	--

## Report on joint venture activities

- Please enclose a copy of the profit and loss and operating accounts for overall activities undertaken during the period which has passed since the submission of the application for Community financial aid.
- Provide a detailed report on how the joint venture has operated in the period from submission of the application for financial assistance from the Community. Pay particular attention to the extent to which the aims of the venture have been achieved.
- Outline the longer-term potential and aims of the joint venture.

# 2.

## Technical report on fishing operations

- Summarize the terms of access to fisheries resources and the nature of the fishing/processing/marketing operations.
- Using the information given in the various official documents required for fishing and landing/transhipment operations, copies of which should be enclosed, please complete the following summary tables (1):

## **SUMMARY TABLES**

#### A. Vessels' activities

Name of vessel Registration number	Departed from  on//  (a)	Return to on// ( <sup>b</sup> )	Main fishing zone (°)	No of days of fishing ( <sup>d</sup> )	Rest period(s) at: Number of days ( <sup>e</sup> )
					-

<sup>(</sup>a) Enter the name of and the departure date from the last port of fitting out within the meaning of Article 1 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1957/91 (OJ No L 181, 8. 7. 1991, p. 29).

<sup>(</sup>b) Enter the name of and the date of return to the last port of landing in the case of a final activities report.

<sup>(</sup>c) Geographical limits as shown on the nautical chart enclosed herewith.

<sup>(</sup>d) Give the number of actual fishing days.

<sup>(</sup>c) Reminder: rest periods may not exceed 108 days per year, except in proven cases of force majeure.

<sup>(1)</sup> The figures must correspond to those in the reference period.

Name and Registration number of the vessel:	on number of the v	essel:						
						Catches (tonnes)		
Common name of the species caught (2)	Scientific name	Fishing zone ( <sup>b</sup> )	Fishing time (in hours)	Fishing gear used (°)	kept on board ( <sup>d</sup> )	discarded (d)	Total ( <sup>d</sup> )	Hourly yields
			(1)	,	(2)	(3)	(4) = (2) + (3)	(5) = (4) : (1)
Commercial species								
							-	-
								•
Secondary species								
							ï	
						Total catch		
<ul> <li>(a) Underline target species.</li> <li>(b) Geographical limits as shown on nautical chart enclosed herewith.</li> <li>(c) Insert the code letters used in the International Standard Statistical Classification of Fishing Gear (ISSCFG).</li> <li>(d) Live weight.</li> </ul>	enclosed herewith. Standard Statistical Ck	assification of Fishin	ig Gear (ISSCFG).					
(') To be completed for each vessel fitted out by the joint venture.	the joint venture.				-			

. Landings/transhipments (')

				Landings/transhipments	310			;
	Presentation of	Real weight	Conversion	Live weight	Price per kg	Total value		Destination of landings
Name of species	products (a)	(kg)	coefficient (2)	(kg) (3) = (1) × (2)	(national currency) (4)	of landings (national currency) (5) = $(4) \times (1)$	Type of final processing (b)	Consumer market(s) (country)
					,		J	
1	·							
	,							-
								-
				-				
					1			
					,			
	,							
							÷	
			M./ 9. L.					
		****				-		

(1) To be completed for each vessel fitted out by the joint venture.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1958/91

#### of 21 June 1991

amending Regulation (EEC) No 1871/87 laying down detailed rules for implementing Council Regulation (EEC) No 4028/86 as regards schemes to encourage exploratory fishing

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector (1), as amended by Regulation (EEC) No 3944/90 (2), and in particular Articles 15 (2) and 16 (2) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1871/87 (3) lays down detailed rules for implementing Title V of Regulation (EEC) No 4028/86 on exploratory fishing;

Whereas the encouragement of exploratory fishing is intended to bring about innovative information about fishing methods, fishing gear, fishing zones or fish species with a view to assessing the profitability of regular, long-term exploitation of fishery resources;

Whereas changes made to the said Title V by the recent amendment to Regulation (EEC) No 4028/86 make it necessary in turn to amend Regulation (EEC) No 1871/87;

Whereas applications for Community assistance are to be submitted via the competent authorities of the Member State concerned; whereas those authorities should examine applications in order to convey their opinion to the Commission;

Whereas the Commission must have access to sufficient information to enable it to take a decision as to the substance;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Standing Committee or the Fishing Industry,

#### HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

Regulation (EEC) No 1871/87 is hereby amended as follows:

- 1. Paragraphs 2 and 3 of Article 2 are replaced by the following:
  - '2. Part A of Annex II shall be submitted to the Commission in duplicate. Part B shall be retained by the competent national authorities of the Member State concerned.
  - 3. The Member State concerned shall examine the information contained in Part B of Annex II and shall notify the Commission of the result of that examination in accordance with paragraph 1 of Part A of Annex II. It shall at the same time specify the criteria which it applies for the selection of projects and for the granting of its financial contribution, as provided for in paragraph 13 of Part A of Annex II.
  - 4. Applications as referred to in paragraph 1 shall be recorded on the day when they are received by the Commission.'
- 2. Annexes II, III and IV are replaced in accordance with the Annex to this Regulation.

#### Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 June 1991.

For the Commission
Manuel MARIN
Vice-president

<sup>(1)</sup> OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

<sup>(2)</sup> OJ No L 380, 31. 12. 1990, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 180, 3. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

'ANNEX II

# PART A

(To be transmitted by the Member State to the Commission)

# **EXPLORATORY FISHING VOYAGE**

•			)		
Member State:			Date of recorded receipt at the Commission:		
			,		
	•				-
		Project No			
		(To be con	npleted by the Commission)		
•					
·	PROJ	ECT FOR AN E	XPLORATORY FISHING VOYAG	E	
. `	רו	o be completed b	by the Member State in duplicate)		
		, ,			
As regards the pr	oject for an exploratory fishir	o vovage submitte	ed by (¹)		
	oject for an exploratory fishing		,		
· ·					
hereby certifies th		·			
1. the Member	State has given its approval;				,
2. the project re	elates to fishing operations for	commercial purp	oses in the zone designated as (2):		
by	. vessel(s) measuring	g over 18 metres in	n length between perpendiculars, to be	carried out	in (3) (successive) voyage(s)
in that zone for the Comm		n of fishery resou	rces, involving fishing methods, fishing	g gear, fishin	g zones or fish species nove

3. the project relates maximum of 220 c	to fishing operation lays;	s lasting a minimum of 6	0 days per ye	ar and vessel a	nd comprising	g one or more t	rips and up to
4. the departure of th	ne vessel(s) from	is scheduled for		//	(4)		
The end of the voy	zage in is scl	neduled for:		//	(*)	•	
The duration of th	e voyage is schedule	d for:		days	()		
The vessel(s) is (ar	e) registered in the (	Community fishing fleet re	gister pursuan	t to Regulation	(EEC) No 1	63/89 (5);	
			•				1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
5. the project provide	s that (6)			,			
- will be present	on board (')	approved scien	ntific observer	s(s)			
- will participate	in the preparation o	f the voyage and in the pr	ocessing of te	results obtained	d (*)	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	<u>*</u>
					•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••		•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••
6. the necessary fishin	ng authorizations and	d official notices have been	n issued;				
				•		,	
7. the objective is con	npatible with the gui	delines laid down periodic	cally by the Co	ommission, the	most recent o	nes dating from	21 Juni 1991;
,					, 1		
8. the project is subm	itted to the Commiss	sion with a view to obtain	ing an incentiv	ve premium,			• 1
		· 		(Net	(National of VAT is re	claimable)	
— amounting to (	or 40% of the total o	eligible cost):			· •		
— for one or seve	ral voyages the total	cost of which to:					
9. the national financ	ial contribution will	be awarded by the compe	tent authoritie	s			•
The total amount h	peing:						
or		% of the elig	ible cost				,
and hereby states t	hat:						

10.	the said national financial contribution (*) will be adjusted if n specified in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 4028/86, n eligible voyage costs taken into consideration for the granting of t	nodifie	l by Regu	lation (	time ( (EEC)	of payr No 3	ment, it ( 944/90 (¹	does not °), as a p	exceed the li percentage of	imits f the
11.	the voyage(s) will be organized (11).							,		
	— by a single shipowner	YES	<b>.</b>		NO					
	— by several shipowners in partnership	YES			NO					
	by one or more shipowners in partnership with one or more processing or marketing concerns	YES		•	NO			-		
	under the terms of a written contract between the parties	YES			NO			•		•
12.	the VAT arrangements applicable to the project concerned are as follows:				1					
	— VAT totally reclaimable	YES			NO				•	
	— VAT partly reclaimable ,	YES			NO					
	- VAT not reclaimable	YES			NO					
	— exemption from VAT	YES			NO				,	
	Comments (12):		·	••••••		······································	*************	······································		••••••
								· v		••••••
		***************************************	•••••		•••••	••••••			••••••	;
13.	the criteria used for the selection of this project and for his finance	ial part	icipation w	vere the	follov	ving (11	):		······································	•••••
		••••••••••••••••••••••••••••••••••••••		······································	•••••		••••••••••			;

14. the general description of this project is summarized in the Annex (14);

			•••••	••••••••••	***************************************	•••••	••••••
	***************************************	•••••	•••••			***************************************	
						***************************************	
					•	•••••••	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••
							•
			,				
Department to be contac	cted:			••••••	••••••	Telephone No:	••••••
Person responsible:						Telex:	
					•		
		•					

Stamp of the official body

<sup>(1)</sup> Give the name of the main applicant, the latter being the natural or legal person with final responsibility for the financial cost of implementing the project.

<sup>(\*)</sup> Specify the ICES or NAFO division. For other zones, give the name used by the competent national and/or international authorities. If several zones are covered, specify the geographical limits thereof by reference to a nautical chart enclosed with the application.

<sup>(3)</sup> Specify the number in question.

<sup>(4)</sup> Specify for each voyage.

<sup>(\*)</sup> OJ No L 20, 25. 1. 1989, p. 5.

<sup>(\*)</sup> Delete if not applicable.

<sup>(&#</sup>x27;) Specify the number of scientific observers on board.

<sup>(\*)</sup> Name or business name of the scientific body responsible for supervision.

<sup>(&#</sup>x27;) 'National financial contribution' means any financial assitance provided for the project from government funds or from other public bodies.

<sup>(10)</sup> OJ No L 380, 31. 12. 1990, p. 1.

<sup>(11)</sup> Tick the appropriate box.

<sup>(12)</sup> If the VAT arrangements applicable to the project differ from one type of investment to another, they must be specified in each case.

<sup>(13) (</sup>Important) Specify the selection criteria with the evaluation of each criterium and if the applicants have already received Community aid for an exploratory fishing voyage.

<sup>(14)</sup> Specify the name and registration number of the vessel(s), the previous activities of the vessel(s), the necessity of redeployment of the vessel(s) and the aspects of fishing methods, fishing gear, fishing zone or fishing species novel for the Community.

#### PART B

## PROJECT FOR AN EXPLORATORY FISHING VOYAGE

(To be transmitted by the applicant to the Member State)

## AID APPLICATION

(In the case of each project, to be completed by the applicant in duplicate, either by typewriter or in block letters)

Project relating to:	Exploratory	fishing voyage(s)	<del></del>	(')
to the fishing zone				(,)
to be undertaken by vessel(s), the departure of which from:	is scheduled for:	//	(*) (*)	
The end of the voyage in:	is scheduled for:	//	(*)	
The duration of the voyage:	is scheduled for:	days	(*)	
<ul> <li>The undersigned hereby provide the Member State with Commission, any additional information which the latter purposes of granting an incentive premium.</li> </ul>				
<ul> <li>The undersigned hereby declare that they have taken note Commission Regulation (EEC) No 1958/91 (') and undert relating to the voyage report.</li> </ul>				
,				
Done on, at				
Signature(s) of the scientific(s) observer(s):	Signature(s) of the applic	ant(s):		-
		•	•••••	•••••

<sup>(1)</sup> Specify the number of voyages planned.

<sup>(\*)</sup> Specify the ICES or NAFO divisions. For other maritime areas, give the names used by the competent national and/or international authorities. If several zones are covered, specify the geographical limits thereof by reference to nautical chart enclosed with the application.

<sup>(2)</sup> NB (very important): The date on which the Commission receives the project and which is shown on the acknowledgement of receipt sent to the applicant and to the Member State constitutes a reference date for the eligibility of the project. Article 3 of Regulation (EEC) No 1871/87 stipulates that voyages may not begin until after the said date of receipt.

<sup>(4)</sup> Specify for each voyage, in the sense of Article 3 of Regulation (EEC) No 1871/87.

<sup>(4)</sup> OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

<sup>(\*)</sup> OJ No L 380, 31. 12. 1990, p. 1.

<sup>(′)</sup> OJ No L 181, 8. 7. 1991, p. 53.

# 1. IDENTIFICATION OF APPLICANT(S)

	Applicant (2)
J	— Name or business name:
	— Street and number or post office box (3):
'	— Postal code and locality
	— Telephone number:
	— Main activity of applicant:
	— Legal form:
	— Date of establishment (only for companies):
	Producer's organization, cooperative or other body (if any) representing the applicant (4)
	— Business name:
	— pusitess name.
	— Street and number or post office box:
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	— Postal code and locality:
	— Telephone number:
	— Person to be consulted:
	— Legal form:
	Applicant's bank or body through which payments are made
٠	
	- Name or business name:
	— Agency or branch:
	— Street and number or post office box:
	— Postal code and locality:
	— Applicant's account number with this body ('):
	Has the applicant (or any of the applicants) for this project already received Community aid for an exploratory fishing voyage?
	YES NO D
	If yes, state the name of the applicant and the number and year of the project as shown in the decision whereby aid was granted
	If yes, state the name of the applicant and the number and year of the project as shown in the decision whereby aid was granted.  Project No:

1.5	Owner(s) (to be completed for each owner participating in the project)
	— Name or business name:
	— Complete address, including telephone and telex numbers:
	— Legal form:
	— Previous activities:
1.6	Other economic operator(s) (to be completed for each operator participating in the project)
	— Name or business name:
	— Complete address, including telephone and telex numbers:
	— Legal form:  — Previous activities:
1.7	Relationship between parties
,	<ul> <li>Outline briefly the significant points for an assessment of the contributions to be made, the the reponsibilities to be borne and the risks to be incurred by each of the parties.</li> </ul>
	— Enclose any supporting document(s) (written contract between the parties).
1.8	Scientific observer (*)
	Not on board  On board
	— Name of supervisory body:
	— Name and title of person responsible for mission:
	- Address:
·	— Status:

<sup>(1)</sup> If any additional information or supporting documents are enclosed with the application, the box alongside the relevant heading must be ticked and the attached documents must be filed and numbered in the same order.

<sup>(2)</sup> The applicant is the natural or legal person with final responsibility for the financial cost of implementing the project. If there are several applicants, their surnames and first names must be listed, beginning with the applicant bearing most responsibility.

<sup>(&#</sup>x27;) (Very important): Give only one address, even if several applicants are participating in the project.

<sup>(\*)</sup> If the applicant deems it necessary to name a representative, the latter shall be considered as empowered to receive and to forward the correspondence relating to the examination of the project.

<sup>(\*) (</sup>Very important): If several applicants are participating in the project, give the number of a single account opened in their name.

<sup>(\*)</sup> Tick the appropriate box.

# 2. IDENTIFICATION OF THE VESSEL

(To be completed for each vessel)

Administrative particulars	•		
Name of vessel (in block letters):			
Call sign:	***************************************		
Registration number:			
Port of registry:	***************************************	••••••	
Customary port of operations:	***************************************	•••••	•••••
Type of vessel (ISSCFV code):			
		Y.	
Technical particulars	$\label{eq:continuous} \mathbf{e}_{\mathbf{r}} = \mathbf{e}_{\mathbf{r}} + \mathbf{e}_{$		•
ength (between perpendiculars):			
Gross registered tonnage:			
Engine power:		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Capacity of hold:	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	m <sup>3</sup>
Accommodation:		······································	person(s)
Date of commissioning:		·····;···	
Elektronic equipment	·	Description	
Radar			
Position finding			
Navigator	·		
Weather forecasting			
Transmitter/receiver			
Echo sounder			
Sonar	•••••		
Other	•••••		
Ownership of the vessel			•
Switchish of the sesser			
Is the vessel chartered? YES	NO 🗖		
	<b>-</b> .	•	
- If yes, give the name of the charterer:	••••••••••		
- Owner(s):			
	•••••		
Specify if the vessel needs special adaptations to be	operational for the voyage:		
***************************************			

3.	PREVIOUS	ACTIVITIES	OF '	THE	VESSEI.
٠.					, 20022

- Name of vessel:		•		
— Usual area of act	tivities (¹):			
- Most recent area				
from//				
•				
- Type of fishing u	isually practised (2):			1.
- Fishing gear gene	erally used (3):	,		
•		<u> </u>		
Main species caught	and average landings	during the year preceed	ling the submission of this appl	· ication:
Species		Quantities	Presentation of landings	Initial sale
	Caught	Landed	(a)	(ports of landing
			·	
	:			
			·	
			(former does former sockered so-	pared, etc.) or whether the
(a) Specify whether the	products were processed ucts.	and, if so, in what form (	(irozen, deep-irozen, packaged, pre	•
(a) Specify whether the landed as fresh prod	products were processed lucts.	and, if so, in what form (	(irozen, deep-irozen, packaged, pre	

<sup>(1)</sup> Specify the ICES or NAFO divisions. For other maritime areas, give the names used by the competent national or international authorities.
(2) Enter the code corresponding to the vessel's principal activity, in accordance with the International Standard Statistical Classification of Fishing Vessels (ISSCFV).

<sup>(&#</sup>x27;) Enter the appropriate code, in accordance with the International Standard Statistical Classification of Fishing Gear (ISSCFG).

## 4. OBJECTIVES OF THE EXPLORATORY FISHING VOYAGE

Identification of fishing zone(s)			
Geographical definition			
Enter the code for the main zon	ne of activities (1) and enclose a co	py of the nautical	chart covering the said zon
Enter the code for the main zon being provided by the applicant	ne of activities (1) and enclose a co- where necessary:	py of the nautical	chart covering the said zon
Enter the code for the main zon being provided by the applicant	ne of activities (1) and enclose a co- where necessary:	py of the nautical	chart covering the said zon
Enter the code for the main zor being provided by the applicant	ne of activities (1) and enclose a co- where necessary:	py of the nautical	chart covering the said zon
Enter the code for the main zor being provided by the applicant	ne of activities (1) and enclose a co- where necessary:	py of the nautical	chart covering the said zon

#### Note:

The Commission grants Community financial aid only to projects involving exploratory fishing voyages carried out:

- in waters falling within the sovereignty or jurisdiction of a Member State, and waters adjacent to the territory of Member States where no provisions of the Community legislation on fishing are applicable, or
- in waters falling within the sovereignty or jurisdiction of a third country with which the Community has not concluded a fisheries' agreement but maintains relations, or
- in waters falling within the sovereignty or jurisdiction of a third country with which the Community has concluded a fisheries' agreement if this project cannot benefit from other Community aid with the same objective within the framework of the common fishery policy, or
- in waters which do not fall within the sovereignty or jurisdiction of any State, in so far as such operations do not involve the catching of species subject to a quota assigned to the Community.

# 4.1.2 Access to the fishing zone(s)

Where appropriate, describe the situation as regards access to the fishing zone(s).

Important note:

Where legal fishing authorizations have to be granted for fishing operations, the present applicant(s):

- hereby certifies/certify that the legal authorizations have been issued,
- enclose(s) herewith copies of the supporting documents.

# Meterological situation

Data on the weather conditions usually encountered in the zone.

4.2 State of resources

4.1.3

					_
Source (2)	Fishable species			te of stocks in tonnes)	Possible and/or a fishing per
				or standing of the con-	
(a) Specify the sources of information	on		`		
Any comments should be attach	ed hereto,				
•					
				t distance	
Present state of fishing (2)	•	FI	SHED	NO	OT FISHED
If fished, specify the volume:		, ,			
an alone a, opeonly one termine.					
	11.7.7.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.	<del>:</del>			
Flag flown by the vessel(s) operating in the zone	Type of vessel	Pe	eriod of	Species	Present level o
Flag flown by the vessel(s)	Type of vessel	Pe	eriod of activity	Species	
Flag flown by the vessel(s)	Type of vessel	Pe	eriod of activity	Species	
Flag flown by the vessel(s)	Type of vessel	Pe	eriod of activity	Species	
Flag flown by the vessel(s)	Type of vessel	Pe	eriod of activity	Species	
Flag flown by the vessel(s) operating in the zone	(4)	a	activity		(6)
Flag flown by the vessel(s)	( <sup>2</sup> )	istical Class	ification of Fish	ing Vessels (ISSCFV	(6)
Flag flown by the vessel(s) operating in the zone  (a) Use the code employed for the In	( <sup>2</sup> )	istical Class	ification of Fish	ing Vessels (ISSCFV	(6)
Flag flown by the vessel(s) operating in the zone  (a) Use the code employed for the In	( <sup>2</sup> )	istical Class	ification of Fish	ing Vessels (ISSCFV	(6)
Flag flown by the vessel(s) operating in the zone  (a) Use the code employed for the In (b) State whether fishing of the species	ternational Standard States concerned is: nul, light	istical Class	ification of Fish	ing Vessels (ISSCFV	(6)
Flag flown by the vessel(s) operating in the zone  (a) Use the code employed for the In	ternational Standard States concerned is: nul, light	istical Class	dification of Fish	ing Vessels (ISSCFV	(6)
Flag flown by the vessel(s) operating in the zone  (a) Use the code employed for the In (b) State whether fishing of the species  Special conditions for fishing	ternational Standard States concerned is: nul, light	istical Class, average, h	ification of Fish	ing Vessels (ISSCFV	(6)
Flag flown by the vessel(s) operating in the zone  (a) Use the code employed for the In (b) State whether fishing of the species	ternational Standard States concerned is: nul, light	istical Class, average, h	dification of Fish	ing Vessels (ISSCFV	(6)
Flag flown by the vessel(s) operating in the zone  (a) Use the code employed for the In (b) State whether fishing of the species  Special conditions for fishing	ternational Standard States concerned is: nul, light	istical Class, average, h	dification of Fish	ing Vessels (ISSCFV	(6)

	4.3	Identification	of the	technical-commercial	objectives	and	of the	fishing	plan

4.3.1

## Technical objectives

#### Catch forecasts

For each voyage, complete the following table, estimating the average catches of the target species:

Name of vessel	Number of trips	Commercial species targeted	Catches/day (tonnes)	Number of fishing day	Fishing gear method
					•
				٠.	
	-/			`	

Any comments should be annexed hereto.

4.3.2

# Commercial objectives

Forecasts for landings/transhipments and marketing

For each voyage and for all vessels concerned, complete the following table where possible:

,	Landing/t	ranshipment	Marketing				
Forecast of catches of	Volume	Presentation	Processing	Consumer market(s) (country)			
	(tonnes)	( <sup>2</sup> )	(b)	EC countries	Non-EC countries		
				,			
	•						
			·		] .		
		,					

<sup>(2)</sup> State whether products are landed fresh or processed on board (frozen, deep-frozen, prepared, packaged, etc.) and specify the presentation (gutted, without head, filleted or whole).

Comments (enclose a market study if available).

<sup>(</sup>b) Specify the type of onshore processing, if any.

4.3.3

## Identification of fishing plan

Using the following model, state for each voyage and for each trip the planned activities of the vessel(s).

VOYAGE No ... FROM ../../.... TO ../../....

	_	Depar	ture (a)	Retu	rn (²)	Fishing	Number of	Rest p	eriod(s)
Name of vessel	Trip number	Port	Date	Port	Date	Fishing zone	Number of days of fishing	Port	Duration
						et itsjere			
				}		****			
				-					
•		•							
					1				
					,				
						e y Mery			
•				ì					
							į.	4	
						g * Mar Sh			
	,					989 T			
							·		
						i.			
					-				
						udau i Nasaran			
					•				
	, 1						١.		
•			,						
			I	i		1			

<sup>(</sup>a) Within the meaning of Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1871/87 (OJ L No 180, 3. 7. 1987, p. 1).

<sup>(1)</sup> Specify the ICES or NAFO divisions. For other maritime areas, give the name used by the competent national or international authorities.

<sup>(2)</sup> Tick the appropriate box.

<sup>(\*)</sup> If the project covers several exploratory fishing voyages, classify the latter in numerical order. This order must be followed throughout the project. On the other hand, if the project comprises only one exploratory fishing voyage, enter the number 0.

5.1

# 5. FINANCIAL ESTIMATES FOR THE VOYAGE(S)

Provisional operating account(s)		
Complete the provisional operating account(s):		
Name of vessel:		
VOYAGE No FROM/. / TO/	. / THE TOTAL NUMBER OF	DAYS AT SEA REING
		DITTO III GLEI BEILIG
		(
•	Am	ounts
	Including tax	Net of VAT if reclaimable
1. Operating costs		
— Stores		***************************************
- Upkeep/maintenance		
2. Crewing costs		
— Wages		
Social security contributions		
- Allowances/premiums		
3. Voyage-related costs		
- Fishing materials		
Consumable fishing gear		
- Packaging		
- Port dues and charges		
— Unloading costs		
- Freight costs		
- Storage costs		
4. Scientific costs		
- Wages		
— Other		
5.1. Licence costs (1)		
6.1. Insurance (1)		
7.1. Financial costs (1)		
8.1. Depreciation (1)		
9.1. Other (¹)		
Total eligible cos	Sts	
Total non-eligible costs, including	g:	
5.2. Licence costs (1)		
7.2. Financial costs (1)		
8.2. Depreciation (1)		
9.2. Miscellaneous		
TOTAL COST	rs	
Products:		
1. Sales		
2. Subsidies		
TOTAL RECEIPT	rs	
BALANC	<del>.</del>	***************************************
(1) In accordance with Annex I to Commission Regulation (	EEC) No 1871/87 (JO No L 180, 3. 7. 1987,	p. 1).

Attach hereto any comments relating to the various items in order to justify the indicated amounts.

5.2

## Summary of expenditure relating to the voyage(s)

On the basis of the information provided under point 5.1, please complete the following provisional table, using one line per vessel and per voyage.

(i) (2) (3) Total Per day at sea (5) = (4) - (2)	Name of vessel	Voyage number	Number of days at sea	Eligible costs (in national currency) (net of VAT if reclaimable)		
	•	·			Per day at sea	
	(1)			(4)	(3) = (4) . (3)	
		·				
		•				
					,	
		·				
	٧					
		,				
	·					
			·			
				·		
					,	
		•				
				·		
		·			·	
	,					
			,	·		
				`		
			,		·	

#### 6. GENERAL DESCRIPTION OF THE PROJECT

(To be completed for each vessel)

A brief descriptive significant report (not longer than two pages, even if handwritten) containing the following information must be attached:

- 1. The applicant's comments on the structural situation of the fleet in the area where his vessel has fished during the last two years, in particular outlining the necessity of redeoployment of the vessel.
- 2. The advantages expected from this scheduled exploratory fishing voyage, in particular outlining the aspects of fishing methods or fishing gear, or fishing zone or fish species novel for the Community.
- 3. The descriptive report should particularly incorporate the information given under item 3 (Previous activities of the vessel) and 4 (Objectives of the exploratory fishing voyage).'

# ANNEX II

# 'ANNEX III

		EXPLORATORY FISHING VOYAGE	;		
Member State:		Date of recorded rece at the Commission:	ipt		
		Project No			
		(To be completed by the Commission)			
·		VOYAGE REPORT			•
(To be sent to the		completed in duplicate by the applicant in type		ock capitals)	٠, ٧
		completed in duplicate by the applicant in type  Project No		ock capitals)	
			escript or in bl	ock capitals)	
	(For each report, to be		escript or in bl		
	(For each report, to be	Project No	escript or in bl		
oyage No	(For each report, to be	Project No	escript or in bl		
oyage No	(For each report, to be	Project No	escript or in bl		
oyage Noaving from (4):	(For each report, to be	Project No	(¹)		

<sup>—</sup> The purpose of this report is to inform the Commission of all operations relating to the abovementioned voyage and to justify any changes to the original project.

<ul> <li>The undersigned hereby declare that they have taken note of Couthereof, Regulation (EEC) No 1871/87 (*) and Regulation (EEC) No</li> </ul>	ancil Regulation (EEC) No 4028/86 (7), and in particular Article 17 o 1958/91 (*).
— The undersigned certify on their honour that the information in this c	document and the annexes hereto is accurate.
Done on at	
Signature(s) of the scientific observer(s):	Signature(s) of the applicant(s):

<sup>(1)</sup> Insert the number of the project given on the acknowledgement of receipt sent by the Commission on receipt of the abovementioned project.

<sup>(2)</sup> Insert the voyage number originally used in the project sent to the Commission. If the project comprised only one exploratory fishing voyage, please insert the number 0.

<sup>(\*)</sup> Specify the ICES or NAFO divisions. For other maritime areas, use the names employed by the competent national and/or international authorities. If several areas are covered, specify the geographical limits thereof by reference to a nautical chart enclosed herewith.

(\*) Within the meaning of Article 3 of Regulation (EEC) No 1871/87 (OJ No L 180, 3. 7. 1987, p. 1).

<sup>(\*)</sup> NB: This report must be received within five months of the date on which the voyage ends.

<sup>(\*)</sup> Insert the date on which the abovementioned project was recorded as received by the Commission.

<sup>(\*)</sup> OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

<sup>(\*)</sup> OJ No L 180, 3. 7. 1987, p. 1. (\*) OJ No L 181, 8. 7. 1991, p. 53.

# 1. IDENTIFICATION OF APPLICANT(S)

(1)	1.1	Applicant (2)
		— Name or business name:
		— Street and number or post office box (3):
		— Postal code and locality:
		— Telephone number:
		— Main activity of applicant:
		— Legal form:
		— Date of establishment (only for companies):
	1.2	Producers' organization, cooperative or other body (if any) representing the applicant (*)
		— Business name:
		— Street and number or post office box:
		— Postal code and locality:
		— Telephone number:
		— Person to be consulted:
		— Legal form:
<del></del>		
	1.3	Applicant's bank or body through which payments are made
		— Name or business name:
		— Agency or branch:
•		— Street and number or post office box:
		— Postal code and locality:
		— Applicant's account number with this body (*):

<sup>(1)</sup> If any additional information is enclosed with the application, the box alongside the relevant heading must be ticked and the attached documents must be filed and numbered in the same order.

<sup>(2)</sup> The applicant is the natural or legal person with final responsibility for the financial cost of implementing the project. If there are several applicants, their surnames and first names must be listed, beginning with the applicant bearing most responsibility.

(3) (Very important): Give the address, even if several applicants are participating in the project.

<sup>(\*)</sup> If the applicant deems it necessary to name a representative, the latter shall be considered as empowered to receive and to forward the correspondence relating to the examination of the project.

<sup>(\*) (</sup>Very important): If several applicants are participating in the project, give the number of a single account opened in their name.

2.2

# 2. GENERAL INFORMATION ON THE FISHING ZONE(S)

2.1 Geographical situation

Specify and describe the areas fished and state the fishing conditions.

Conditions of access

Outline the conditions governing access to fish stocks, and in particular those laid down by the competent authorities.

# 3. INFORMATION RELATING TO THE VOYAGE

Enclose the daily record of fishing operations as shown in the model at page 77 and copies of the European Communities' landing/transhipment declarations (Commission Regulation (EEC) No 2807/83 (1)).

The fishing operations during the abovementioned voyage may be summarized as follows:

3.1 Fishing

3.2

- (a) Complete the attached Table 3.1A.
- (b) List all specific and technical operations relating to the abovementioned voyage, and in particular concerning:
  - the species caught, stored and, where appropriate, sampled and discarded (qualitative and quantitative assessments),
  - the gear and techniques employed,
  - the vessel(s) engaged in fishing,
  - logistics (description of arrangements for taking on stores and land-based facilities for unloading, storage and communications).

Processing/marketing

- Complete the attached Table 3.2A.
- Comments, if any.

<sup>(1)</sup> OJ No L 276, 10. 10. 1983, p. 1.

Summary table of fishing operations and catches

					Catc	Catches (expressed in tonnes)	nnes)	
Common name of the species caught	Scientific name	Fishing zone	Fishing time (in hours)	Fishing gear used	Kept on board	Discarded	Total	spiedy yields
<b>(*)</b>		<b>(</b>	(1)	<b>©</b>	(2)	(3)	(4) = (2) + (3)	(5) = (4) : (1)
Commercial species				J			·	
								·
								·
Secondary species								
			-					
•								,
			ż			. • .		
								-
	·	`			•			
					T	TOTAL CATCH		

(a) Underline the target species.
 (b) Geographical limits by reference to nautical chart enclosed herewith.
 (c) Insert the code letters used in the International Standard Statistical Classification of Fishing Gear (ISSCFG).

Summary table of landings/transhipments

Name of species  Name of species  Name of species  Name of species  (kg)  (t)  (t)  (t)  (t)  (t)  (t)  (t)  (								Destination	Destination of landings
(g) (3) = (2) × (1) (3) = (3) × (1)		recentation of	Penl weight	Conversion	Tive weight	Drice ner be	lotal value of		9
	,	products (a)	(kg)	coefficient (2)	(kg) (3) = (2) × (1)	(National currency)	landings (National currency) (5) = $(4) \times (1)$	Type of final processing (b)	Consumer market(s) (Country)
					,				
			£				•	2.	
			1	: f					
	-								
					,				
	-				-	-			
					·				
								-	
	-								
	-								
			-						
							· ·	-	
							,		
			-						
				٠			,		
						٠	,		

			DAII	DAILY RECORD OF	D OF FISE	HING OFF	KATIONS	DURING E	F FISHING OPERATIONS DURING EXPLORATORY FISHING VOYAGES	Y FISHIN	G VOYAC	S			
Name of ressel:				Call sign:	Bu:			Date:			₩ 	Area of activities:	<u> </u>		
\	,	-									]				
i	į		Positi	Position at start of tow	tow		Number of			Catc	h by species	Catch by species (kilograms live-weight)	ve-weight)		
lime tow began (GMT)	finished (GMT)	Hours	Latitude	Longitude	NAFO/ ICES division	gear (a)	nets or lines used	Mesh size			•				•
									kept						
									discarded						
									kept		,	٠			
						,			discarded						
	•							_	kept						
									discarded						
									kept			ī			
						gradent avelauta		<b></b>	discarded						
		r							kept						
									discarded						
				1.0	f				kept						
		٠		Sub-total lot day	lor day				discarded						
				Total for	į				kept						
				101 1810 1	din .				discarded						
			,						*						
Round weig	ht (kilogran	ns-live weig	ht) process	Round weight (kilograms-live weight) processed today for human consumption	r human co	nsumption									-
Round weig	ht (kilogran	ns-live weig	ht) process	Round weight (kilograms-live weight) processed today for reduction	r reduction	·			:				\$		
							i.		TOTAL				:	,	·
Remarks (b)									-						
(a) Enter the (b) Where ap	appropriate I propriate, stat	SSCFG code	chnical and	(a) Enter the appropriate ISSCFG code. (b) Where appropriate, state whether technical and scientific observations were made during the day.	rvations were	made during	g the day.							·	

. . . . ! •

# ANNEX III

# 'ANNEX IV

# APPLICATION FOR PAYMENT IN RESPECT OF AN EXPLORATORY FISHING VOYAGE

(To be completed by Member State in duplicate)

	Project No	(1)		
As regards the project for an exploratory f				
having its head office at:	•			•
The public body entitled:				
hereby certifies that:		•		
1. The abovementioned voyage took the fo	orm shown in the attached Summary Ta	ble I. If not, specif	fy the type of varia	tion:
On the basis of the eligible costs relatin financial contribution granted by the co	g directly to the abovementioned voya mpetent authorities	ge and listed in th	e attached Summa	ry Table II, the national
— and totalling:				
- or % of the total eligible real co	osts which amounted to:			
— was paid on// to account	No:			
the Community contribution requested	s:			
or 40 % of the total eligible real costs.			;	
3. The following controls have been made,	in conformity with the procedures whi	ch have been previ	iously communicate	ed:
- accounting control on expenditure,			,	
- control of eligibility.	·			•
Date, location, objectives and results:	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	••••••		

And hereby confirms that:

1. The applicant(s) have forwarded a duly completed voyage report, providing separate justification for any substantial changes to the project.

The said national financial contribution will be adjusted if necessary so that, at the time of payment, it does not exceed the maximum level specified in Article 15 (1) of Council Regulation (EEC) No 4028/86 (3), as amended by Regulation (EEC) No 3944/90 (4), as a percentage of the eligible voyage costs taken into consideration for the granting of the incentive premium.

2. 7	The public authority or body responsible for forwarding the support	rting documents is the following:	
		•	
			••••••
I	Department to be contacted:	Telephone No:	
_		<b></b> .	
ŀ	Person responsible:	Telex:	
			1
_		Si	



<sup>(1)</sup> Enter the project number shown on the acknowledgement of receipt sent out by the Commission when the aid application was recorded.
(2) Enter the name of the main applicant.
(3) OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.
(4) OJ No L 380, 31. 12. 1990, p. 1.

# SUMMARY TABLE I

	Name of vessel	Departure from	Return to		No of days at sea	ys at sea	Eligible expenditure	penditure	Total expenditure	enditure
	registration	©.	(;)	Main fishing zone	Planned	Actual	Planned	Actual	Planned	Actual
				/					,	
							-			
								-		
								,		
ē	(') In accordance with Commission Regulation (EEC) No 1871/87 (OJ No L 180, 3. 7. 1987, p. 1).	ssion Regulation (EE)	C) No 1871/87 (O	J No L 180, 3. 7. 19	87, p. 1).					

# SUMMARY TABLE II

NB: Amounts must be expressed in national currency and net of reclaimable VAT.

Name of vessel:			
	VOYAGE No	. FROM// TO//	
		Ехрег	nditure
		Planned	Actual
1. Operating costs			
- Stores			
— Upkeep/maintenance			
2. Cuerring costs			·
2. Crewing costs  Wages		·	
<ul> <li>— Social security contributions</li> </ul>	*		
- Allowances/premiums			
- Allowances/premiums	,	•••••••••••••••••	
3. Voyage-related costs			
- Fishing materials	,		
<ul> <li>Consumable fishing gear</li> </ul>	•		
- Packaging			
<ul> <li>Port dues and charges</li> </ul>			
<ul> <li>Unloading costs</li> </ul>	,		
- Freight costs			
— Storage costs			
4. Scientific costs		· ·	
— Wages			
— Other			
· ·			
5.1. Licence costs (1)	1		
6.1. Insurance (1)			
7.1. Financial costs (1)			
8.1. Depreciation (1)			·
9.1. Other (1)			
	Total eligible costs		
Total non-el	igible costs, including:		
5.2. Licence costs (¹)			
7.2. Financial costs (1)	·		
8.2. Depreciation (1)			
9.2. Miscellaneous			
	TOTAL COSTS		
Products:		·	
1. Sales			
2. Subsidies			
	TOTAL DECEMP		
	TOTAL RECEIPTS		
	BALANCE		
(1) In accordance with Annex I to Commission	on Regulation (EEC) No 187	71/87 (OJ No L 180, 3. 7. 1987, p. 1).	

Attach hereto any comments relating to the various items.'

# COMMISSION REGULATION (EEC) No 1959/91

# of 21 June 1991

laying down detailed rules for implementing Council Regulation (EEC) No 4028/86 as regards Community financial assistance for redeployment operations

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector (1), as amended by Regulation (EEC) No 3944/90 (2), and in particular Articles 17c (2) and 17e (3) thereof,

Whereas Article 17b (1) of Regulation (EEC) No 4028/86 provides that the Commission shall grant assistance to redeployment operations carried out under certain conditions as set out therein:

Whereas applications for Community assistance must contain data enabling a decision to be taken thereon and whereas such applications must be submitted in a standardized form;

Whereas the encouragement of these operations is intended to bring about a redeployment of Community fishing activities and Member States must therefore be informed of certain results obtained in the course of redeployment operations;

Whereas applications are to be submitted via the competent authorities of the Member States; whereas those authorities should examine applications in order to convey their opinion to the Commission;

Whereas the Commission must have access to sufficient information to enable it to take a decision as to the substance;

Whereas if effective checks are to be made, Member States must keep the supporting documents on the basis of which the aid has been calculated at the Commission's disposal for a period of three years after payment of the final reimbursement;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion to the Standing Committee for the Fishing Industry,

# HAS ADOPTED THIS REGULATION:

# Article 1

A redeployment operation project as referred to in Article 17a of Regulation (EEC) No 4028/86 must concern a commercial fishing operation and must be carried out by a single vessel in a given zone.

# Article 2

- 1. Redeployment projects submitted to the Commission through the Member State(s) concerned must contain the particulars specified in Annex I and must be presented in the form shown in the said Annex.
- 2. Part A of Annex I shall be submitted to the Commission in duplicate. Part B shall be retained by the competent national authorities of the Member State concerned.
- 3. The Member State concerned shall examine the information contained in Part B of Annex I and shall notify the Commission of the result of that examination in accordance with paragraph 1 of Part A of Annex I. It shall at the same time specify the criteria which it applies for the selection of projects and for the granting of its financial contribution, as provided for in paragraph 10 of Part A of Annex I.
- 4. Applications as referred to in paragraph 1 shall be recorded on the day when they are received by the Commission.

# Article 3

- 1. For the purposes of this Regulation:
- the 'beginning of the redeployment operation' shall mean the day of departure from the port of operations or the last port of fitting out immediately before fishing operations;
- 'port of operations' shall mean the port from which the vessel carries out most of its activities;
- the 'last port of fitting out' shall mean the port at which the vessel takes on the fishing gear, supplies and crew;

<sup>(1)</sup> OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

<sup>(2)</sup> OJ No L 380, 31. 12. 1990, p. 1.

- the 'end of the redeployment operation' shall mean the day on which the vessel returns to the last port of landing, on the understanding that no activity extraneous to the redeployment operation in question has taken place in the meantime;
- the 'duration of the redeployment operation' shall mean the number of days spent at sea per year between the beginning and the end of the redeployment operation in question.
- 2. To qualify for a redeployment premium, the redeployment operations may not begin until after the date on which the application for aid is recorded as received by the Commission. In cases where the application is received after the departure of the vessel concerned from the port of operations but before the departure from the last port of fitting out before fishing operations, the application shall be admitted but the days at sea incurred between that latter port and the port of operations shall not be eligible for Community aid.

# Article 4

In respect of each project submitted to the Commission, the Member State(s) concerned must check and certify that the legal fishing authorization or authorizations have been issued by the competent authorities for the duration of the redeployment operation in question.

# Article 5

1. The report referred to in Article 17e of Regulation (EEC) No 4028/86 hereinafter referred to as the 'final report', must reach the Commission not later than two months after the end of the redeployment operation in question.

2. The final report must contain the particulars specified in Annex II and must be submitted in the form shown in that Annex.

# Article 6

- 1. Applications for payment as referred to in Article 17c of Regulation (EEC) No 4028/86, which are submitted to the Commission by the Member State(s) concerned, must contain the particulars specified in Annex III and must be presented in the form shown in that Annex. They must be accompanied by the final report within the meaning of Article 5.
- 2. The Member State(s) concerned shall certify that the information contained in applications for payment as referred to in paragraph 1 is accurate.

# Article 7

Redeployment premiums may not be paid until the Commission has received the final report.

# Article 8

Member States shall keep at the Commission's disposal, for a period of three years after the final payment is made, all the supporting documents or certified true copies thereof on the basis of which the aids provided for in Regulation (EEC) No 4028/86 have been calculated, together with the complete files relating to applicants.

# Article 9

This Regulation shall enter to force on the day of its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 June 1991.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-president

# ANNEX I

# PART A

(To be transmitted by the Member State to the Commission)

# PROJECT FOR A REDEPLOYMENT OPERATION

Member State:		Date of recorded receipt the Commission:	at	
			,	
	Project No			
	(To be complete	ed by the Commission)	. ,	
			***************************************	
	•	e Member State in duplicate)		
As regards the project for :	a redeployment operation submitted by (1)			
				•
naving its head office at: .				
The public body entitled:				
nereby certifies that:				,
1. the Member State has	given its approval;		e e e e e e e e e e e e e e e e e e e	,
2. the project relates to fi	shing operations for commercial purposes	in the zone designated as (2):		ŧ
by a vessel measuring exploitation of fishery	over or equal to 12 metres in length ber resources, primary consideration being give	tween perpendiculars, to be carrie en to the supply of the Community	ed out in that zone y market;	with a view to the
3. the project relates to f maximum of 220 days;	ishing operations lasting a minimum of 60	days per year and vessel and con	mprising one or mo	ore trips and up to
4. the project provides the	at (3):			
			1	
the beginning of the re	deployment operation is scheduled for:			
	deployment operation is scheduled for:		]	
the end of redeployme		. L		

5.	the necessary fishing authorization	s and official notices hav	re been issued;			
6.	the objective is compatible with the	e guidelines laid down pe	eriodically by the Con	nmission, the most	recent ones dating f	rom 21 June 1991;
<i>7</i> .	the project in submitted to the Con	mmission with a view to	obtaining a redeployn	nent premium	*	
	amounting to (3) ECU			<b>]</b> ;		
8.	the national financial contribution	will be awarded by comp	petent authorities			
	the total amount being: ECU			] ,		
	assessed at % of the requested	Community redeploymen	nt premium	,		
	hereby states that: the said national financial contrib specified in Article 17 quater and i	oution (*) will be adjuste	d if necessary so tha	at, at the time of	payment, it does no	ot exceed the limits
10.	the criteria used for the selection o	f this project and for his	financial participation	n are the following	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	
	the general description of this projethe public authority or body respon			s is the following:		
	Department to be contacted:		•	-	,	
	Person responsible:		••••••••••	Telex:		••••••••••
Dat	e:			Signature:		
					-	
					Stamp of the official body	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \

<sup>(&#</sup>x27;) Give the name of the main applicant, the latter being the natural or legal person with final responsibility for the financial cost of implementing the project.

<sup>(\*)</sup> Specify the ICES or NAFO division. For other zones, give the name used by the competent national and/or international authorities. If several zones are covered, specify the geographical limits thereof by reference to a nautical chart enclosed with the application.

<sup>(&#</sup>x27;) Within the meaning of Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1959/91 (OJ No L 181, 8.7. 1991, p. 83).

<sup>(\*)</sup> OJ No L 20, 25. 1. 1989, p. 5.

<sup>(&#</sup>x27;) See the table enclosed in Annex VIII to Council Regulation (EEC) No 3944 (OJ No L 380, 31. 12. 1990).

<sup>(\*) &#</sup>x27;National financial contribution' means any financial assistance provided to the project from government funds or from other public bodies.

<sup>(\*) (</sup>Important) Specify the selection criteria with the evalution of each criterion and if applicant has already received Community aid for a redeployment operation.

(\*) Specify the name and registration number of the vessel(s), the previous activities of the vessel, the necessity of redeployment of the vessel and the aspects of fishing zone, fishing species, fishing methods and fishing gear and supplying the Community market.

# PART B

(To be transmitted by the applicant to the Member State)

# PROJECT FOR A REDEPLOYMENT OPERATION

# AID APPLICATION

(In the case of each project, to be completed by the applicant in duplicate, either by typewriter or in block letters)

Project relating to a redeployment operation to the fishing zone	(')
to be undertaken by the vessel (2): of:	GRT
the beginning of the redeployment operation is scheduled for:	// (*)
The end of the redeployment operation is scheduled for:	//
The duration of the redeployment operation is scheduled for:	days
— The undersigned hereby provide the Member State with the Commission, any additional information which the latter may purposes of granting a redeployment premium.	following information and undertake to provide, if so requested by the consider necessary for examining the abovementioned project for the
— The undersigned hereby declare that they have taken note of C Commission Regulation (EEC) No 1959/91 (*) and untertake t relating to the redeployment operation final report.	ouncil Regulations (EEC) No 4028/86 (4), (EEC) No 3944/90 (3) and of comply with all the relevant provisions thereof, and in particular those
Done on, at	Signature(s) of the applicant(s):

<sup>(1)</sup> Specify the ICES or NAFO divisions. For other maritime areas, give the names used by the competent national and/or international authorities. If several zones are covered, specify the geographical limits thereof by reference to nautical chart enclosed with the application.

<sup>(2)</sup> Specify the name and the registration number.

<sup>(&#</sup>x27;) MB (very important): The date on which the Commission receives the project and which is shown on the acknowledgement of receipt sent to the applicant and to the Member State constitutes a reference date for the eligibility of the project. Article 3 of Regulation (EEC) 1959/91 stipulates that redeployment operations may not begin until after the said date of receipt.

<sup>(\*)</sup> OJ No L 376, 31. 12. 1986.

<sup>(\*)</sup> OJ No L 380, 31. 12. 1990.

<sup>(\*)</sup> OJ No L 181, 8. 7. 1991.

# 1. IDENTIFICATION OF APPLICANT(S)

i	Applicant (2)
	— Name or business name:
	— Street and number or post office box (3):
	— Postal code and locality:
	— Telephone number:
	— Main activity of applicant:
	— Legal form:
	— Date of establishment (only for companies):
	Producers' organization, cooperative or other body (if any) representing the applicant (4)
	— Business name:
	— Street and number or post office box:
	— Postal code and locality:
	— Telephone number:
	— Person to be consulted:
	— Legal form:
_	
	Applicant's bank or body through which payments are made
	— Name or business name:
	- Agency or branch:
	— Street and number or post office box:
	— Postal code and locality:
	— Applicant's account number with this body (*):

<sup>(4)</sup> If any additional information or supporting docoments are enclosed with the application, the box alongside the relevant heading must be ticked and the attached documents must be filed and numbered in the same order.

(2) The applicant is the natural or legal person with final responsibility for the financial cost of implementing the project. If there are several applicants, their surnames and first names must be listed, beginning with the applicant bearing most responsibility.

<sup>(&#</sup>x27;) (Very important): Give only one address, even if several applicants are participating in the project.

<sup>(4)</sup> If the applicant deems it necessary to name a representative, the latter shall be considered as empowered to receive and to forward the correspondence relating to the examination of the project.

<sup>(&#</sup>x27;) (Very important): If several applicants are participating in the project, give the number of a single account opened in their name.

# 2. IDENTIFICATION OF THE VESSEL

Administrative particulars	•
Name of vessel (in block letters):	
Call sign:	
,	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Type of vessel (ISSCFV code):	
Technical particulars	
Length (between perpendiculars):	
Gross registered tonnage:	
• •	•
Accomodation:	
Electronic equipment	Description
Radar	
Position finding	
Navigator	
Weather forecasting	
Transmitter/receiver	
Echo sounder Sonar	
Other	
Ownership of the vessel	
<del>-</del>	YES □ NO □
Is the vessel chartered?	<b>-</b>
Is the vessel chartered?	

Previous activities of the vessel

3.	PREVIOUS	<b>ACTIVITIES</b>	OF THE	VESSEL
----	----------	-------------------	--------	--------

from/ to/	/			
— Type of fishing usually p	oractised (²):	,		,
— Fishing gear generally us	ed (³):			
Main species caught and ave			the submission of this applica	tion
Species	Quantiti Caught	Landed	Presentation of landings (a)	Initial sale (ports of landi
		•		
		٠.	. ,	•
(2) Specify whether the products	were processed and, if so	in what form (froz	en, deep-frozen, packaged, prepa	red, etc.) or whether
	were processed and, it so	, 101 (2102	ion, deep mean, paranger, propi	

<sup>(1)</sup> Specify the ICES or NAFO divisions. For other maritime areas, give the names used by the competent national or international authorities.

<sup>(2)</sup> Enter the code corresponding to the vessel's principal activity, in accordance with the International Standard Statistical Classification of Fishing Vessels (ISSCFV).

<sup>(&#</sup>x27;) Enter the appropriate code, in accordance with the International Standard Statistical Classification of Fishing Gear (ISSCFG).

# 4. OBJECTIVES OF THE REDEPLOYMENT OPERATION

4.1	Identification of fishing zone
4.1.1	Geographical definition
	Enter the code for the main zone of activities (1) and enclose a copy of the nautical chart covering the said zone, reference being provided by the applicant where necessary:
•	
	Note:
	The Commission grants Community financial aid only to projects involving redeployment operations carried out:
	— in waters falling withing the sovereignty or jurisdiction of a third country with which the Community has not concluded fisheries' agreement but maintains relations, or
÷	— in waters falling within the sovereignty or jurisdiction of a third country with which the Community has concluded fisheries' agreement if this project can not benefit from other Community aid with the same objective within the framewor of the common fishery policy, or
·	— in waters which do not fall within the sovereignty or jurisdiction of any State, in so for as such operations do not involve the catching of species subject to a quota assigned to the Community.
4.1.2	Access to the fishing zone
	Where appropriate, describe the situation as regards access to the fishing zone.
	Important note:
	Where legal fishing authorizations have to be granted for fishing operations, the present applicant(s):
	— hereby certifies/certify that the legal authorizations have been issued,
	— enclose(s) herewith copies of the supporting documents.
•	
<del>T                                    </del>	
4.1.3	Meterological situation

Data on the weather conditions usually encountered in the zone.

State of resources

Present state of resources				
Please specify;	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	<del></del>	<u> </u>	<del></del>
Source (a)	Fishable species	Estima (MSY	te of stocks in tonnes)	Possible and/or authorized fishing period
		,		
(a) Specify the sources of informatio	n.	L		
Any comments should be attached	ed hereto.			
		•		
Present state of fishing (2)			FISHED	NOT FISHED
If fished, specify the volume:				
Flag flown by the vessel(s) operating in the zone	Type of vessel	Period of activity	Species	Present level of fishing (b)
j				
			}   	
(a) Use the code employed for the Int (b) State whether fishing of the specie				
Special conditions for fishi	16			
	YES 🗖	NO 🗆	ļ	
If yes, specify the conditions (m	esh size, fishing seaso	on,)	t t	
	e de			
Logistics	d .			
(a) Port facilities (description and	d assessment of existing	ng facilities);		
(b) Other infrastructures (air link	s, communications, .	).		

Technical objectiv	es				-
Catch forecasts		1			
Complete the following	ng table, estimating	the average catches o	f the target species:		
Name of vessel	Number of trips scheduled	Commercial species targeted	Catches/day (tons)	Number of fishing day	Fishing fishing
					·
			1		
Commercial object	transhipments and	marketing			
commercial object	tives transhipments and ng toble where possi	marketing		Marketing	
Commercial objects Forecasts for landings Complete the following	tives  //transhipments and ng toble where possi  Landing/t	marketing ble: ranshipmen	Processing	Marketing Consumer Ma	rket(s) (coun
Commercial object Forecasts for landings Complete the followin	tives transhipments and ng toble where possi	marketing ble:	Processing (b)	<del> </del>	rket(s) (coun Non-EC
Commercial object Forecasts for landings Complete the followin	tives  /transhipments and ng toble where possi  Landing/t	marketing ble: ranshipmen Presentation		Consumer Ma	1
Commercial object Forecasts for landings Complete the followin	tives  /transhipments and ng toble where possi  Landing/t	marketing ble: ranshipmen Presentation		Consumer Ma	1
Any comments should Commercial object Forecasts for landings Complete the following Forecast of catches of	tives  /transhipments and ng toble where possi  Landing/t	marketing ble: ranshipmen Presentation		Consumer Ma	1
Commercial object Forecasts for landings Complete the followin	tives  /transhipments and ng toble where possi  Landing/t	marketing ble: ranshipmen Presentation		Consumer Ma	1
Commercial object Forecasts for landings Complete the followin Forecast of catches of	tives  I/transhipments and any toble where possion  Landing/t  Volume (tonnes)	marketing ble:  ranshipmen  Presentation (a)  processed on board (fro	(b)	Consumer Ma EC countries	Non-EC

4.3.3

# Identification of fishing plan

Using the following model, state for each trip the planned activities of the vessel.

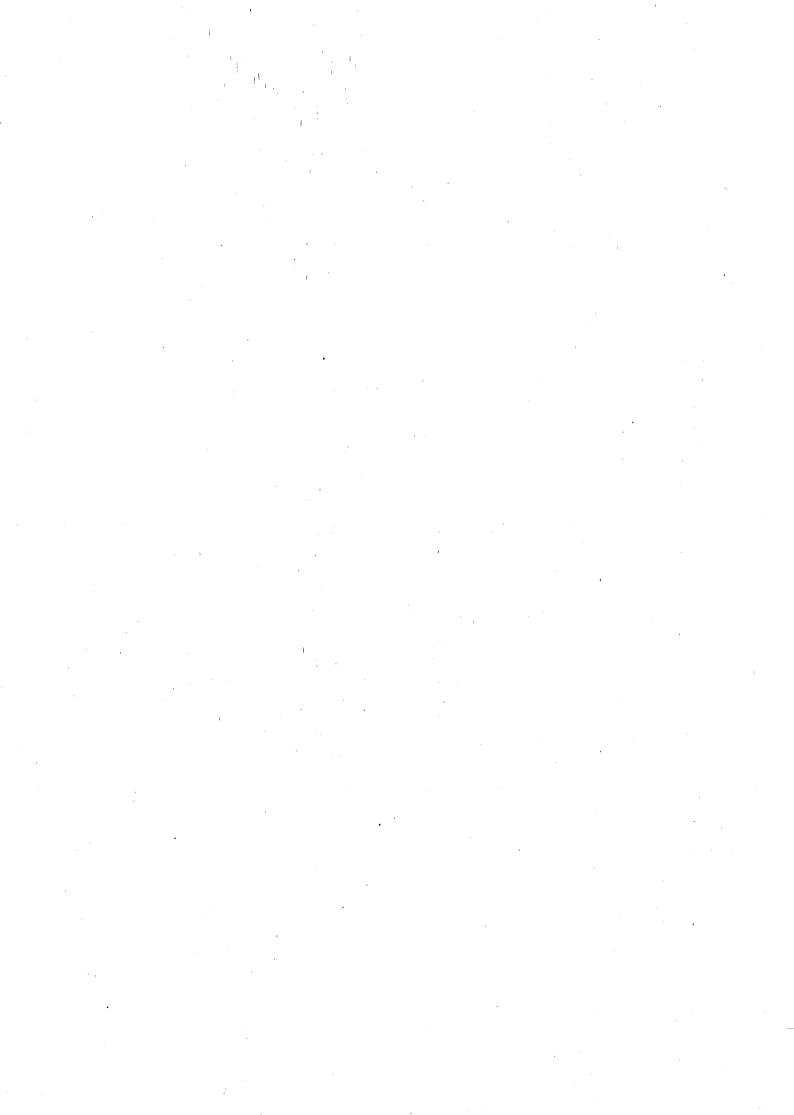
T	Depa	arture	Ret	curn	Fishing	Number of days	Specification of
Trip number	Port	Date	Port	Date	Fishing zone	Number of days of fishing	Specification of fishing gear/method
			1				-
		_					
				·			
							,
		-					
		- - -					
						•	·
					,	* · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	. `
							,
	•						
				·		·	
				•			
				,	· .		-
						,	
					:		

<sup>(1)</sup> Specify the ICES or NAFO divisions. For other martime areas, give the name used by the competent national or international authorities.
(2) Tick the appropriate box.

# 5. GENERAL DESCRIPTION OF THE PROJECT

A brief descriptive signifacant report (not longer than two pages, even if handwritten) containing the following information must be attached:

- 1. The applicant's comments on the structural situation of the fleet in the area where his vessel has fished during the last two years, in outlining particularly the necessity of redeployment of the vessel.
- 2. The advantages expected from this scheduled redeployment operation, in outlining particularly the aspects of supplying the Community market.
- 3. The descriptive report should particularly incorporate the information given under item 3 (Previous activities of the vessel) and 4 (Objectives of the redeployment operation).



# ANNEX II

# REDEPLOYMENT OPERATION FINAL REPORT

	. •	,					
lember State:	*		Date of recorded receip at the Commission:	ot			1
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
		Project No					
	_	•					
		(To be comple	eted by the Commission)				
				٠	•		•
							•
	R	EDEPLOYMENT O	PERATION FINAL REPOR	T			
	(To be complete	ed in duplicate by th	e applicant in typescript or in	block car	oitals)		
		Project No		(¹)			
e redeployment	operation undertaken by th	ne vessel (2)				to the follo	wing zone (
						••••••	
		,		••••••	······································	••••••	***************************************
ginning of the re							
	edeployment operation fro	m (*):	on//	•			*
d ending of the	edeployment operation fro		on// on//				
		o (*):	on//				
	redeployment operation to	o (*):	on//				

<ul> <li>The purpose of this report is justify any changes to the orig</li> </ul>		perations relating to the above mentioned redeployment operation and to
— The undersigned hereby decl (EEC) No 3944/90 of 20 Dec	are that they have taken note of Cocember 1990 ('), and in particular Ar	ouncil Regulation (EEC) No 4028/86 (*) amended by Council Regulation rticle 17e thereof, and Commission Regulation (EEC) No 1959/91 (*).
— The undersigned certify on the	neir honour that the information in t	this document and the annexes hereto is accurate.
Done on	at	(datum)
•		Signature(s) of the applicant(s):
	•	
·		

<sup>(1)</sup> Insert the number of the project given on the acknowledgement or receipt sent by the Commission on receipt of the abovementioned project.

<sup>(2)</sup> Specify the name and the registration number.

<sup>(\*)</sup> Specify the ICES or NAFO divisions. For other maritime areas, give the names used by the competent national and/or international authorities. If several zones are covered, specify the geographical limits thereof by reference to nautical chart enclosed with the application.

<sup>(4)</sup> Within the meaning of Article 3 of Regulation (EEC) No 1959/91.

<sup>(1)</sup> Insert the date on which the abovementioned project was recorded as received by the Commission.

<sup>(\*)</sup> OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7. (\*) OJ No L 380, 31. 12. 1990, p. 1. (\*) OJ No L 181, 8. 7. 1991, p. 83.

# 1. IDENTIFICATION OF APPLICANT(S)

1.1	Applicant (2)
	— Name or business name:
	— Street and number or post office box (3):
	- Postal code and locality:
	— Telephone number:
	— Main activity of applicant:
	— Legal form:
	— Date of establishment (only for companies):
	Producers' organization, cooperative or other body (if any) representing the applicant (4)
	— Business name:
	— Street and number or post office box:
	— Postal code and locality:
	— Telephone number:
	— Person to be consulted:
	— Legal form:
	े न
	Applicant's bank or body through which payments are made
	— Name or business name:
	— Agency or branch:
	— Street and number or post office box:
	— Postal code and locality:
	— Applicant's account number with this body (3):

<sup>(1)</sup> If any additional information or supporting documents are enclosed with the application, the box alongside the relevant heading must be ticked and the attached documents must be filed and numbered in the same order.

<sup>(2)</sup> The applicant is the natural or legal person with final responsibility for the financial cost of implementing the project. If there are several applicants, their surnames and first names must be listed, beginning with the applicant bearing most responsibility.

<sup>(&#</sup>x27;) (Very important): Give only one address, even if several applicants are participating in the project.

<sup>(\*)</sup> If the applicant seems it necessary to name a representative, the latter shall be considered as empowered to receive and to forward the correspondence relating to the examination of the project.

<sup>(3) (</sup>Very important): If several applicants are participating in the project, give the number of a single account opened in their name.

2.2

# 2. GENERAL INFORMATION ON THE FISHING ZONE

2.1 Geographical situation

Specify and describe the areas fished and state the fishing conditions.

Conditions of access

Outline the conditions governing access to fish stocks, and in particular those laid down by the competent authorities.

# 3. INFORMATION RELATING TO THE REDEPLOYMENT OPERATION

Enclose the daily record of fishing operations as shown in the model on page 104 and copies of the European Communities' landing/transhipment declarations (Commission Regulation (EEC) No 2807/83 (1))

The fishing operations during the abovementioned redeployment operation may be summarized as follows:

3.1 Fishing

3.2

- (a) Complete the attached Tables 3.1A and 3.1B.
- (b) List all technical operations relating to the above mentioned redeployment operation, and in particular concerning:
  - the species caught, stored and, where appropriate, sampled and discarded (qualitative and quantitative assessments),
  - the gear and techniques employed,
  - the vessel engaged in fishing,
  - logistics (description of arrangements for taking on stores and land-based facilities for unloading, storage and communications).

Processing/marketing

- Complete the attached Table 3.2A
- Comments, if any.

<sup>(1)</sup> OJ No L 276, 10. 10. 1983, p. 1.

Summary table of fishing operations and catches

					Catch	Catches (expressed in tonnes)	nnes	
of the second of		Liching 2006	Fishing time	Liching good		m passardya) sar	umcs)	
Common name of the species caught (a)	Scientific name	(a)	(in hours)	(c)	Kept on board	Discarded	Total	Hourly yields
			(E)		(2)	(3)	(4) = (2) + (3)	(5) = (4) : (1)
Commercial snecies					,			
	<del></del>							
							-	
							•	
								-
							<u> </u>	
						,		
Secondary species								
•								· .
							,	
								× 1
					-			
		,						
								,
	-							
					)T	TOTAL CATCH		•
(s) I'ndeding the transfer		٠						
<ul><li>(*) Ondering the target species.</li><li>(b) Geographical limits by reference to nautical chart enclosed herewith.</li></ul>	rt enclosed herewith.							
(c) Insert the code letters used in the International Standard Statistical Classification of Fishing Gear (ISSCFG).	Standard Statistical C	lassification of Fishir	ig Gear (ISSCFG).					

Summary table of duration of the redeployment operation

1 1	I	1	
	-		
	Actual		
sea 1			·
lays a			
Number of days at sea			
, tumb			
-			
	Planned		
	Pla		
		•	
و	2		
202	<b>1</b> 0		
Main fishing zone			
Main			
	Ì		
Return to	Ð		
2			
			[ ]
E			
Departure from			
partu	Đ		
Å			

Summary table of landings/transhipments

Name of species Products (a) (b) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c	tation of	Deel - ich	1			ŀ		
Produces (a) (kg) coefficient (kg) (National currency) (chicago produces (a) (b) (chicago produces (a) (chicag	auto (a)	DOM: WEIKING	Coversion	Live weight	Price per kg	lotal value of	Destination	of landings
	E.	(kg) (1)	coefficient (2)	(kg) (3) = (2) × (1)	(National currency) (4)	(National currency) (5) = (4) × (1)	Type of final processing (b)	Consumer market(s) (Country)
	:			v ·				
					· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		,	
	-						-	
		-						
							,	
							-	
		-						•
				. ,				•

# DAILY RECORD OF FISHING OPERATIONS DURING REDEPLOYMENT OPERATION

L									_	Ĺ	
Name of vessel			Call sign:	:u&			Date:	//	Area of activities:	ities:	
	-				1						
		Positi	Position at start of tow	,	Ź	umber of		Catch	Catch by species (kilograms live-weight)	s live-weight)	
lime tow lime tow began finished (GMT)	ed Hours fished I)	Latitude	Longitude	NAFO/ ICES- division	Type of gear (a)	nets or lines used	Mesh size				
		,						kept	·		
		,	•					discarded			
				•				kept			
,								discarded			
								kept			
,						4		discarded			
								kept			
			٠				1	discarded			
j								kept			
								discarded			
			Cuk satal for					kept	•		
			Sub-total	ior day			-	discarded			
			Total for trip	çiri			,	kept			
			100 1001	di T				discarded	,		
			,								,
Round weight (kilograms-live weight) processed today for human consumption	ograms-live weig	tht) process	ed today fo.	r human cc	nsumption						
Round weight (kilograms-live weight) processed today for reduction	ograms-live weig	tht) process	ed today fo	r reduction							
								TOTAL			
Remarks (b)					, .				,		
(a) Enter the appropriate ISSCFG code. (b) Where appropriate, state whether technical and scientific observations were made during the day.	riate ISSCFG code	chnical and	scientific obse	rvations wen	e made during t	he day.			,	,	

# ANNEX III

# PAYMENT APPLICATION FOR PAYMENT IN RESPECT OF A REDEPLOYMENT OPERATION

(To be completed by Member State in duplicate)

**(¹)** 

Project No

						•
s regards the project for a redeploym	ent operation su	bmitted by (2):				
		, , ,			•	
	***************************************		•••••••	,	***************************************	••••••
			·			
aving its head office at:						
ne public body entitled:			••••••			
ereby certifies that:						
					T .	
			•	•		
. the redeployment operation was carri	ied out as describ	ed in the attached	final report (3):			
		t	-			
YES	NO 🗆	•				
If no specified the type of variation:						
if no specified the type of variation.	••••••••••	***************************************	•••••••		***************************************	••••••
					***************************************	
			• ,		·	
the national financial contribution gra	anted by compete	ent authorities				•
				% of the rea	uested Community rede	nlovmer
for the total amount ECU			or	operation		P,
<u> </u>				<b></b>		
was paid on//						
was paid on//						
was paid on//						
to account No		;				
,		;				
,		;				
,		;				
to account No	ı requested is	; ECU	· .		<b>]</b> ,	
to account No	ı requested is				],	
to account No	ı requested is				];	
to account No  the Community financial contribution		ECU	edures previous	y natified to the Co	];	
to account No  the Community financial contribution		ECU	edures previously	y notified to the Co	; ommission:	
to account No  the Community financial contribution		ECU	edures previously	y notified to the Co	); ommission:	
to account No  the Community financial contribution the following checks have been carrie	ed out in accorda	ECU	edures previously	y notified to the Co	); ommission:	
to account No  the Community financial contribution	ed out in accorda	ECU	edures previously	y notified to the Co	); ommission:	
to account No  the Community financial contribution the following checks have been carrie — accounting control on expenditure	ed out in accorda	ECU	edures previously	y notified to the Co	; ommission:	
to account No  the Community financial contribution the following checks have been carrie	ed out in accorda	ECU	edures previously	y notified to the Co	; ommission:	
to account No  the Community financial contribution the following checks have been carrie — accounting control on expenditure	ed out in accorda	ECU	edures previously	y notified to the Co	); ommission:	
to account No  the Community financial contribution the following checks have been carried accounting control on expenditure	ed out in accorda	ECU nce with the proce				

and confirms that:	
<ul> <li>the abovementioned national financial contribution will it necess set by the Community rules;</li> </ul>	sary be adjusted so that the amount actually paid falls within the limit
— the authority responsible for transmission of supporting documen	ts is:
Contact department:	Telephone No:
Responsible official:	Telex:
Date:	Signature:

Stamp of the authority

<sup>(1)</sup> Enter the project number given on the acknowledgement sent by the Commission when the aid application was received.
(2) Give the name of the principal applicant.
(3) Mark the appropriate box.

# COMMISSION REGULATION (EEC) No 1960/91

# of 21 June 1991

laying down detailed rules for the application of Article 43 of Council Regulation (EEC)
No 4028/86 as regards Community assistance granted in the form of interest rate
reductions or contributions to guarantee funds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector (1), as amended by Regulation (EEC) No 3944/90 (2), and in particular Articles 43 (4) and 21c (4) thereof;

Whereas Articles 43 and 21c of Regulation (EEC) No 4028/86 stipulate that financial aid granted for the restructuring, renewal or modernization of the fishing fleet, the development of aquaculture and structural works in coastal waters and joint enterprise projects may also consist of an interest rate reduction or capital contribution towards the establishment or enlargement of guarantee funds;

Whereas it is necessary to lay down detailed rules for the application of Articles 43 and 21c of Regulation (EEC) No 4028/86;

Whereas it is desirable, particularly in view of the need to simplify administrative procedures, to capitalize Community aid when it consists of an interest rate reduction and to pay it to the financial institution with which the loan has been contracted;

Whereas it is necessary to specify, with regard to the objectives laid down by Regulation (EEC) No 4028/86, the obligations imposed on funds guaranteeing loans contracted for the implementation of projects;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Standing Committee for the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

# Article 1

This Regulation lays down the detailed rules for the application of Community aid when it consists wholly or partly of an interest rate reduction or a capital contribution towards the establishment and/or enlargement of guarantee funds within the framework of Titles II, IV and VIa of Regulation (CEE) No 4028/86.

# Article 2

- 1. All or part of the Community aid for projects submitted within the framework of Titles II, IV and VIa of Regulation (EEC) No 4028/86 may be granted in the form of an interest rate reduction.
- 2. The interest rate reduction may be granted for a maximum of three years.

# Article 3

- 1. Where Community aid is requested in the form of a reduction in the rate of interest charged on loans contracted by the applicant, the application must be accompanied by the table in Annex I. The Member State shall certify on the application that the documents submitted by the applicant are in accordance with the national and Community rules in force.
- 2. For the part of the Community aid granted in the form of an interest rate reduction, the capital equivalent shall be paid to the financial institution with which the applicant has contracted the loan on submission of the table in Annex II. The Member State must certify that the information given is accurate.
- 3. Payment of the part of the Community aid granted in the form of capital subsidies shall be made in accordance with the general rules applicable to the decisions to grant the aid in question.

<sup>(</sup>¹) OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

<sup>(</sup>²) OJ No L 380, 31. 12. 1990, p. 1.

# Article 4

- 1. At the request of a Member State, the Community may contribute to the establishment or enlargement of funds to guarantee loans, up to an amount not exceeding the equivalent of the Member State's contribution.
- 2. The application must be accompanied by the table in Annex III. The Member State shall certify on the application that the information given is accurate.
- 3. Payment of the Community contribution may be made in one or more instalments.

# Article 5

To be eligible for a Community contribution, the activity of the guarantee fund must be restricted to structural operations connected with fisheries and aquaculture or have a specialized section for this sector, with its own budget.

# Article 6

- 1. Funds shall use the Community contribution only for guarantees covering projects receiving Community aid under Titles II, IV and VIa of Regulation (EEC) No 4028/86.
- 2. The guarantee for a given project may not cover a period exceeding five years nor exceed 25 % of the amount of the Community contribution to the fund. A given project may receive a guarantee of up to ECU 500 000.

# Article 7

- 1. The guarantee fund must keep separate accounts for the Community contribution.
- 2. The fund shall submit to the Commission a twice-yearly report on its activities including, in particular, a list of the projects covered by a guarantee and the size of the guarantees granted.

# Article 8

- 1. All dividends, profits, interest or other income produced by the Community's financial contribution to the fund must be added to the original contribution and entered in the separate accounts referred to in Article 7.
- 2. Where Community aid is used to finance activities other than guarantees, the Commission may at any time request repayment of all or part of the aid already paid to the fund.
- 3. All draft amendments to the articles of the fund must be communicated to the Commission for its prior approval. If no reply has been received within 30 days, the amendment shall be deemed to have been approved.
- 4. In the event of the dissolution or liquidation of a fund, the net value of the fund must be repaid on a proportional basis to the Community.

# Article 9

For the purposes of applying the aid ceiling pursuant to Regulation (EEC) No 4028/86, the subsidized part of the guarantees provided by a fund receiving a Community contribution shall be deemed to be equal to a subsidy-equivalent of zero.

# Article 10

Member States shall keep at the Commission's disposal, for a period of three years following the payment of the balance of the Community aid, all documents or certified copies thereof on the basis of which the aid provided for in Article 1 was granted, together with the complete files on the applicants.

# Article 11

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 June 1991.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-president

# ANNEX I

# Application for interest rate reduction

oject No:		
be completed by the Commission)		
		•
•		
olicant:		
		,
ne:		
lress:	(	
enhone/teley/fay		
priorie, telex, rax.		
		•
ount No:		
•		
The above applicant requests that part/all	(1) of the aid be granted in the form of an intere	st rate reduction.
		* * * *
Name:		
Address:		
•		
T 1		i
l elephone/telex/fax:		
The conditions of the loan granted/to be	granted (1) are as follows:	
	,	
	C. Pitana fala lambafan anna af	Conditions of the loan after payment
	Conditions of the loan before payment of Community aid	Conditions of the loan after payment
<b>A</b>		
Amount:		
Interest rate:		
Duration:		
Repayment:		•
Other (specify):		
Other (specify):		
Other (specify):		

<sup>(1)</sup> Delete as appropriate.

,						
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					
					,	
Pate and signature of applic egal persons or bodies)	cant (and recipient, if these	are different	Date and signa	cure of authorized r	epresentative of the	he bank
•			•			
					. •	
	•					
	•					
, the second sec						
ertified by the competent	authority		•			
•	•	,	. •		*	
				i e		
			•			
						••••••
		(Exact n	iame)			
					•	*
					`	
				,		
	•		•			•
••••••	••••••	(Date, signature	and stamp)			
			•			
		-				
	· .					

# ANNEX II

# Application for payment of interest rate reduction

•		•		
Project No:	•			
	•			
			C = g	
Applicant:		*		
	,			
D. 1				
Bank:	······································			,
•		•		
1. The applicant requests paymen			= -	nission's Decision of
to p	roject No	of the bank indicate	ed above.	
,				
2. The loan was agreed on		. (attach copy of the contract	) and the amount placed	at the disposal of
the applicant on		e .		
			·	
				•
3. The conditions are as follows:				,
	Cond	itions of the loan before payment of Community aid	Conditions of the loan Communic	after payment of ty aid
Amount:				
Interest rate				
Duration				
Repayment				
Other (specify)		·		
	l			

4. The capital equivalent	of the interest rate	reduction (to be p	oaid to the b	ank) has be	en calculated	as follows	:	
	***							
•		$(x_1, x_2, \dots, x_n)$			1.74 × 1		•	
							•	
×	•							
Date and signature of applegal persons or bodies)	plicant (and recipies	nt, if these are dif	ferent	Date and	signature of	authorized	representative	of the bank
•			•					
Certified by the compete	ent authority:	•						
						٠		
						• .		
			(Exact na	me)	•••••••	••••••••••••		
						•		
				•				
•					,	¥		
•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	•••••	( <i>D</i>	ate, signature d	and stamp)		••••••		,
		•						

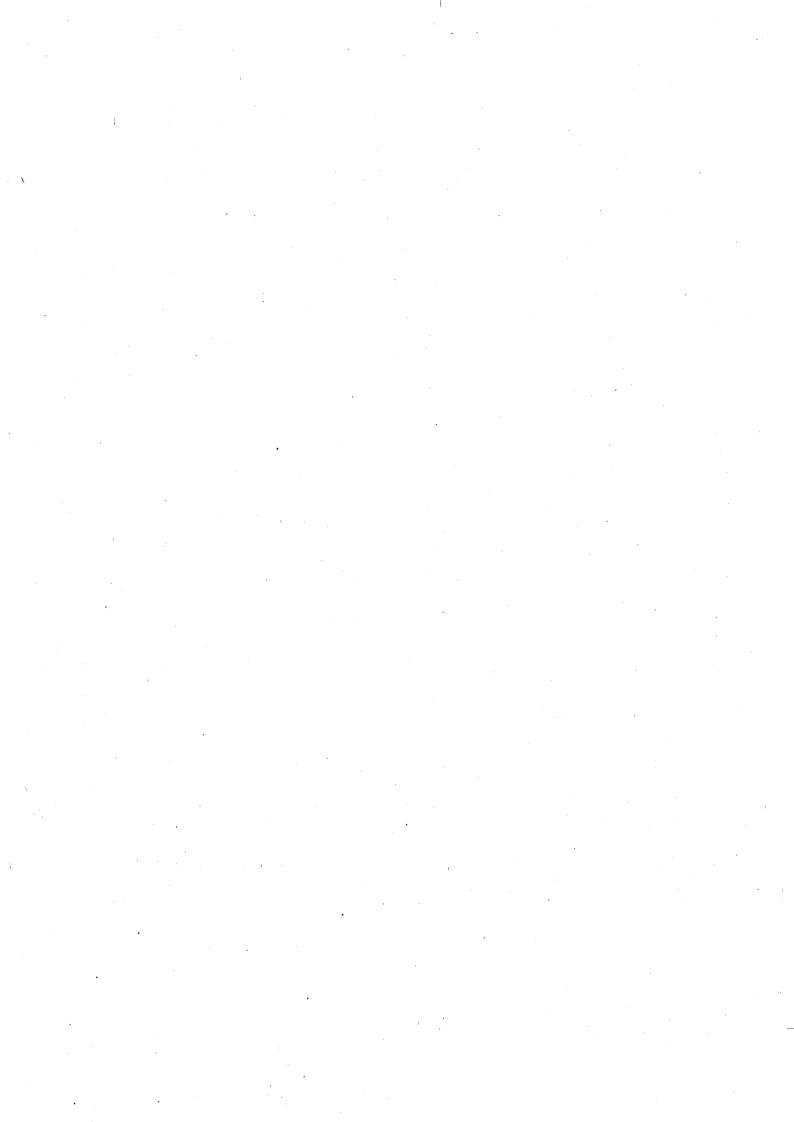
# ANNEX III

# Application for a contribution to a guarantee fund

Application No:						,
(to be completed by the Commission)						
Member State:			•			
1. A Community contribution of	(1) is hereby requ	, uested for the f	following guar	rantee fund:		
Name:						••••••
Address:	••••••	•			••••••	
Telephone/telex/fax:		••••••	••••••			•••••••
2. The articles/draft articles (2) are attached in the Anne	x.				4	
3. — The capital amounts to	•••••	••••••			•••••	••••••
— The Member State's contribution amounts to	•••••	•••••••		***************************************	••••••	••••••
4. It is hereby confirmed that the guarantee fund fulfi 1960/91 (*).	ls the conditions	laid down in	Articles 5 to	8 of Commission	Regulation (	EEC) No
5. Description of the arrangements made for supervision provisions).	on of the activiti	ies of the fund	(state the re	levant laws, regula	tions or adm	ninistrative
	*					
Certification by the competent national authorities:	•					
				<i>¥</i>		
			,	•		

Date, signature

<sup>(1)</sup> Amount in ecus or in national currency. If given in ecus, indicate the conversion rate used.
(2) Delete as appropriate.
(3) OJ No L 181, 8. 7. 1991, p. 107.



# II

(Acts whose publication is not obligatory)

# **COMMISSION**

# **COMMISSION DECISION**

of 21 June 1991

fixing Commission guidelines on fishing zones, species and fishing gear and methods for exploratory fishing voyages, redeployment operations and cooperation operations within the context of joint ventures

(91/327/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sector (1), and in particular Articles 14 (2) (e), 17 (b) (2) (c) and 19 (2) (c) thereof,

Whereas it should be specified how the fisheries' structures policy can improve the cohesion of the common fisheries' policy by transferring part of the Community fleet's fishing capacity to novel resources and fishing zones in order to reduce the fishing effort on traditional species and zones;

Whereas exploratory fishing voyages aim to assess the profitability of regular, long-term exploitation of fishery resources involving fishing methods of fishing gear, or in fishing zones, or for species which are novel for the Community; whereas the novel nature of these exploratory fishing voyages is becoming more and more important;

Whereas redeployment operations must, in particular, be the logical result of exploratory fishing voyages undertaken previously permitting the introduction of regular exportation of fishery resources; Whereas the terms of cooperation of joint ventures aim to develop general initiatives in the fishery sector in the context of priority supply of Community markets;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee for the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

# Article 1

Commission guidelines on measures to encourage exploratory fishing, redeployment operations and cooperation operations in the context of joint enterprises shall be fixed in the form provided for in the Annex to this Decision.

# Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 June 1991.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-president

# ANNEX

# A. EXPLORATORY FISHING VOYAGES

The task of exploratory fishing voyages must be to gather data on fisheries for which these are lacking, either because Community fleets do not know the zones concerned, because the target species have not been caught in the past or because the method of fishing is truly novel, at least for the species and sectors concerned. The aim is to gather data required for assessing the potential profitability for Community fleets of a new fishery. The exploratory nature of voyages for each planned fishery, distinguished by a zone, target species or group of target species and a fishing method, may only be retained for a very limited number of voyages.

In geographical terms, priority will be given to international waters, the deep coastal waters around continental shelves and to regions in which EEZs have not yet been systematically exploited.

Priority will be given to fishing methods guaranteeing high selectivity. In the context of selectivity even where an application is not novel with regard to the sectors and species involved, it may be admissible on the basis of selectivity if it is considered a decisive step towards improving fishing methods and in particular towards reducing discards.

# **B. REDEPLOYMENT OPERATIONS**

The Commission considers that this type of operation should mainly be directed towards fishing zones and species where exploratory fishing voyages have previously been carried out, it having been assumed that there was substantial economic potential for the Community fleet and whose principal objective was to gain an in-depth knowledge of the resources present and/or promote a considerable development in the market for these stocks, so that sustained long-term exploitation, assessed on the basis of these exploratory fishing voyages, could be built up.

In the light of the above, the fishing zones and species most suitable for these redeployment operations are those which have been the subject of exploratory fishing voyages during previous years.

The fishing methods and gear to be used in these operations are those authorized by the third countries with sovereignty or jurisdiction over the waters concerned.

# C. JOINT VENTURE

The Commission considers that cooperation operations within the context of joint ventures should be directed towards third countries whose waters contain species which are of interest for the Community market.

The most suitable species are those of interest to the Community market such as cod, cephalopods, hake and crustaceans.

Fishing methods and gear to be used in these operations are those authorized by the third countries having sovereignty or jurisdiction over the waters concerned.